

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY

NO. 08562

# LIDER



Max Milton



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS  
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG  
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG



MAJOR FUNDING FOR THE  
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY  
WAS PROVIDED BY:

*Lloyd E. Cotsen Trust*  
*Arie & Ida Crown Memorial*  
*The Seymour Grubman Family*  
*David and Barbara B. Hirschhorn Foundation*  
*Max Palevsky*  
*Robert Price*  
*Righteous Persons Foundation*  
*Leif D. Rosenblatt*  
*Sarah and Ben Torchinsky*  
*Harry and Jeanette Weinberg Foundation*  
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE  
*National Yiddish Book Center*



The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified.

If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at [digitallibrary@bikher.org](mailto:digitallibrary@bikher.org)

מאַקס מילטאָן

•

ל י ד ע ר

•

פאַרלאַג „אידישער וועג“

שיקאַגע, אידינאָי

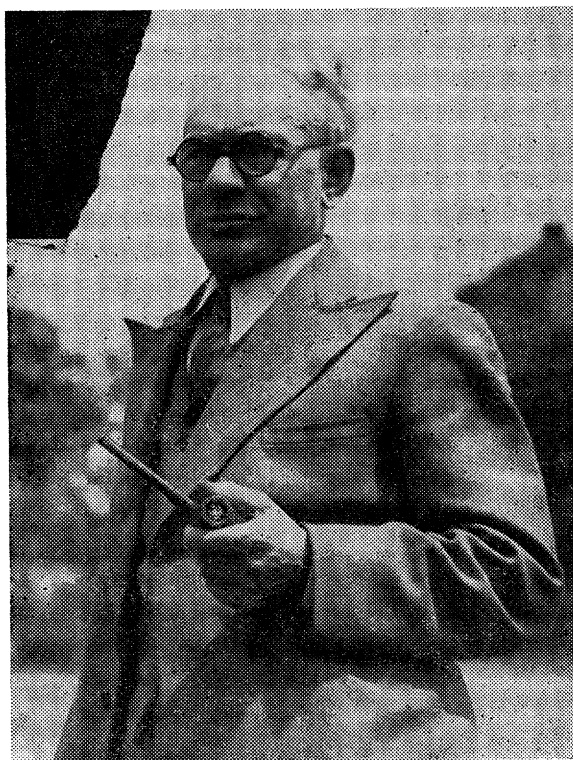
1948

COPYRIGHT BY THE HOME OF THE  
ASSOCIATION OF JEWISH BLIND  
3440 WEST DOUGLAS BOULEVARD  
C H I C A G O, I L L I N O I S



Printed by  
INTERNATIONAL PRINTING COMPANY  
937 W. VAN BUREN ST.  
CHICAGO 7, ILLINOIS





מאָקס מילטאָן



## מאקס מילטאן

(1868—1946)

לויט זיין געדאנקען-גאנג האט מאקס מילטאן, א שיקאגער תושב במשך א האלבן יארהונדערט אדער מער, געהערט צו דער אגרעסיוו-קעמ-פערישער הגם א היבש ביסל טרוימעריש-נאאיווער אינטעליגענץ פון פאר דער ערשטער וועלט-מלחמה, צו דער אינטעליגענץ וואס האט געשטרעבט צו בויען, אדער איבערבויען, די וועלט אויף נייע יסודות פון אינטערנא-ציאנאלן יושר און ארבעטער-גערעכטיקייט און פרייהייט.

ווי איינער פון זיי האט מאקס מילטאן ממש געזען מיט זיינע אויגן דעם באדיקן אַנקום פון אַט-דער מענטשהייט-גאולה.

אַליין אַ זון פון פאָדק, אַ יגיע-כפימ'ניק (ביים פאך געווען אַ האַלצ-שניצער), וועלכער האט זיך געשטעלט אין איין ריי מיט די יידישע אַרבע-טער-מאַסן, האט ער זיך באַטראַכט ווי אַ פירנדיקן אַרבעטער-אינטעלי-גענט. אַן אומרואיקער גייסט, וואָרפט ער פון זיך אַרונטער די קייטן וואָס זיין אומגעבונג האט אויף אים אַרױפגעלייגט און קוקט ליבערשט צו דער צוקונפט, ווען מענטש וועט זיין באַפרייט פון רעליגיעז-נאַציאָנאַלע טראַ-דיציעס און מנהגים. ער באַטראַכט זיך ווי אַ פריי-גייסט אָפּילו ווען די צייט פון פולער פרייהייט דאָרף ערשט קומען און רייסט זיך מיט אַלע כו-חות אין דער אָפּגענער וועלט פון קינסטלער, וואו פליכטן און התחייבותן, הן לגבי דער פאָמיליע הן לגבי דער געזעלשאַפט, קאָנען אַרונטערגעוואָרפן ווערן פון זיך. און ער וואָרפט טאַקע פון זיך אַרונטער געוויסע פליכטן, מיינענדיק אַז מיט דעם גופא דערנענטערט ער דעם אַנקום אַדער אויפבו-י פון דער נייער וועלט.

ערשט נאָך דער וועלט-מלחמה קומט די גרויסע אַנטישונג אין די אַלטע אידעאָלן. און מאַקס מילטאָן ווערט אַרומגעכאַפט פון איר ווי טויזנט-טער אנדערע בעלי-חלומות פון זיין דור.

אַבער אָפּילו דעמאָלט שטייט מילטאָן עַל פרשת-דרכים: מיט איין אויג קוקט ער אויף דער צובראָכענער וועלט איבער וועלכער עס שוועבן אַרום שטיקלעך פון אַמאָליקע אידעאָלן; גלייכהייט, פרייהייט, גערעכטיקייט, סאָציאַלער יושר א. א. וו. און מיטן אנדערן אויג קוקט ער אויף זיין אייגן פאָדק, וואָס ליידט אַזוי שטאַרק. אַט אין יענער צייט הויבט ער אָן צו שרייבן זיינע נאַציאָנאַלע מאַטיוון ווי „די אַכט חנוכה ליכטלעך“, ווי מיין זיידע

האָט געדערנט תורה", „אתה בחרתנו", מאַטיוון וואָס ער וואָלט זיך אפשר  
געשעמט מיט יאָרן צוריק צו באַרירן.

„מיר זענען אַ פּאַלק אויסגעקליבן.

אַזוי שטייט אָנגעשריבן.

פאַרשידן?

„אין . . ."

פּרופּצונג הויבט אָן מילטאָן צו באַזינגען דעם יידישן וויי, זיין צער  
און אומגליק :

„אונזער וויי אָן אַנדערער.

פון אַ וואַנדערער.

אונזער געוויין —

ניט צו פאַרשטיין

איז געמיין !

ווי אזוי דער אמאָליקער פאַרברענטער סאַציאליסט האָט בשלום זיך  
ארויסגעריסן פון זיין סאַציאלע מידיע אין דער יידישער וועלט אריין, איז א  
דבר-פלא. אָבער האַבנדיק אין זין, אַז אין תוך איז מילטאָן געווען אַ פאַלק-  
מענטש מיט טיפע וואַרצלען אין יידישן לעבן, איז עס אפשר געווען גי-  
כער אַ צוריקקום צו זיך ווי אַן אריינקום אין אַן אנדער וועלט.

בטבע אָן עכטער אַפטימיסט, וועמעס ליבשאפט צום לעבן איז גע-  
ווען אומבאַגרעניצט, האָט ער שוין געפונען זיינע אייגענע מיטלען גובר  
צו זיין דעם יאוש וואָס האָט אים געגריזשעט. ער האָט זיך דאַריבער צו-  
געטויליעט צו זיין פאַלק, ווען עס איז ניט געווען עפעס אַנדערש צו מאַניען  
זיין בליק.

די קאטאסטראַפּע וואָס האָט זיך אַרונטערגעלאזט אויף די יידן אין  
אייראָפּע האָט מיטאַנען אינגאַנצן אַריבערגעפירט אין יידישן לאַגער אַריין  
און ער האָט פון דאָן אָן געווידמעט זיין פעדער דעם יידישן פאַלק און זיין  
צער.

טייל לידער זענען מיט דער צייט געוואָרן פאַלק-לידער, וואָס ווערן  
געזונגען בכל רחבי-אַמעריקע. צו אייניקע האָט ער גופא צוגעפאַסט מאַ-  
טיוון. אָבער ווייניקע ווייסן ווער דער מחבר איז.

זיין טיפע ליבשאפט און איבערגעבנקייט צו זיין פאַלק האָט מען  
אין די לעצטע יאָרן געקאנט זען פון זיין האַרציקן באַצי צום געדרוקטן  
יידישן וואָרט. ער האָט יעדן אות ממש געקושט. וואו נאָר אַ יידישע אויס-  
גאַבע, האָט מילטאָן זי געהאַלטן ווי אַן אבן טוב. אַפילו ווען ער האָט פאַר-



דאָרן די ראיה, האָט ער געהאַלטן אַ סעקרעטאַרשע וואָס האָט געלייענט פאַר אים. ווארים אָן דעם יידישן וואָרט איז מילטאָן געווען ווי אָן אַ נשמה. זיינע מערסטע לידער האָט ער געדיינקט אויף אויסווייניק און זיי פאַרגע-לייענט וואו נאר ער האָט אן אָפּגענומען אויער געפונען.

מאָקס מילטאָן איז געבאָרן געוואָרן אין ווארשא, אין יאָר 1868. אין אַ פרומער יידישער הויז. זיינע עלטערן האָבן אים אָפּגעגעבן אין חדר צו פינף יאָר, וואו ער האָט געלערנט די טראַדיציאָנעלע לימודים. אָבער נאָך פון זיין קינדהייט האָט דאָס דערציילערישע און בילדלעכע געהאַט מער השפּעה אויף אים ווי דאָס דידאַקטישע. ער האָט זייער יונג אָנגעהויבן צו לייענען מעשה-ביכלאַך אויף אידיש און שוין צו פערצען יאָר האָט ער אַנ-געהויבן צו שרייבן לידער, וועלכע ער האָט געוויזן זיין עלטערן ברודער יודל.

נאָך זייענדיק אין פוילן איז מילטאָן אַריינגעצויגן געוואָרן אין דעם קרייז פון זיין עלטערן ברודער'ס חברים. ער ווערט אַ סאַציאַליסט. שפע-טער איז יודל אַריבערגעפאַרן קיין אַמעריקע און אין 1892 איז מאָקס אויך אָנגעקומען אַהער.

זיין ערשט ליד „אַ שנור קאַרעלן" האָט ער אָפּגעדרוקט אין 1894 אין דער „פרייער אַרבעטער שטימע".

פון דאָן אָן האָט מילטאָן געדרוקט לידער און דערציילונגען אין פאַר-שיידענע אויסגאַבעס, ווי אין דער „נייע וועלט", שפעטער אין „פאַר-ווערטס", אין „קונדס", אין „אידישן קוריער" פון שיקאַגע, אין דעם חודש זשורנאַל „די פעדער", אין „וועג" פון שיקאַגע.

די לעצטע פאַר יאָר פון זיין לעבן זענען געווען פינצטערע: ער האָט פאַרלאָרן ביידע אויגן און געבליבן אַליין. אָפטמאָל ווען כ'בין געקומען אים זען אין זיין איינזאַמען צימער האָבן זיך געשטעלט טרערן אין די אויגן זעענדיק דעם 77-יעריקן זקן וואָס טאַפּט די ווענט. פונדעסטוועגן האָט ער אפילו דאן ניט פאַרלאָרן זיין נאטירלעכע לעבן-פרייד. ער האָט געשאפן אומאויפהערלעך (ער האָט זיך אויסגעלערט שרייבן בלינדערהייט) און גע-האַפּט אַז ער וועט נאָך זוכה זיין אַרויסצוגעבן אַ זאַמלבוך פון אלע זיינע לידער (אין בוך לידער איז דערשינען אין 1935 א. א. נ. „לידער פון לעבן", אויסער זיין דראַמע „כאַאַס").

די לעצטע חדשים פון זיין לעבן האָט מילטאָן פאַרבראַכט אין דער „היים פאר יידישע בלינדע", (3440, וועסט דאָוולאַס בולעוואַרד, שיקאַגע) וואו ער האָט זיך געפילט פאַרהעלטניסמעסיק גליקלעך, ווייל אַלע האָבן געזוכט מאַכן זיין לעבן גרינגער. די ביטערניש פון זיין עלטער איז אַ היבש ביסל פאַרמינערט געוואָרן אַ דאַנק דער גוט האַרציקייט פון די טוער

און אויפזייער אין דער „האום“ פאר וועלכע עס קומט זיי, בלי ספק, א דאנק.

דאס ארויסגעבן פון דעם בוך איז דערמעגלעכט געווארן דורך מיל-טאג'ס טעכטער, מרס. א. א. שווארץ און מרס. דארא ראזנבערג פון ניוארק, און אחרון אחרון חביב, זיין איידים, ארנאלד שווארץ, וועלכע האבן איינגעוויקט אפצוגעבן די גאנצע איינזאמעלע טובת דעם אפשטאט פאר בלינדע.

א ספעציעלער קאמיטעט, באשטימט פון דער אדמיניסטראציע פון דער „היים“, באשטייענדיק פון סעם שווארץ, מיטשעל פערמאן, יעקב ריכטער, און דוד גאדמאן, האבן זיך אונטערגענומען צו פארשפרייטן דעם בוך.

די לידער זענען צוערשט צוגעפגעקליבן געווארן פון מילטאג'ס פריינט, פיליפ כאראק, וועלכער האט ניט געשוואלעוועט קיין מי אין דער דורכפירונג פון אט דער שווערער ארבעט.

## נפתלי קראוויץ,

דעצעמבער, 1947

## מ י י ן ת פ י ל ה

הימל, באהיט מיך פון אומזינקע רייד,  
פון פראזן, חידות אָן אַ באַשייד,  
לאָז דעם ווילן צו וועלן פאַרשטיין,  
כאַטש דאָס, וואָס איך זאָג צו זיך אליין . . .  
נאָר ווען דאָס אומגליק איז דאָך מיר באַשערט,  
פאַרטייב מיר מיין אויער, ניט צו זיין געהערט . . .  
דאָס איז מיין געבעט, הימל פאַרנעם,  
ווייל אַ ליד אָן קלאַרקייט, איז חלול השם . . .

## זאָל סוד פאַרבלייבן

כ'בין ניט באַהאַווענט אין גאַנג פון די שמערן,  
כ'ווייס אויך ניט פיל וועגן מילכיקן וועג,  
כ'ווייס בלויז, אז שטח האָט דאַרטן קיין גרענעץ —  
אז טויזנטער יאָרן זיינען בלויז מעג . . .

און אויך דער ים איז פול מיט זיין וואונדער,  
סודות גאָר טיף, ווי די תורות פון בורא . . .  
שטיי איך און קוק מיט בליק פאַרגאַפּטן  
כ'ווער ווי צעשפאלטן פון ליבע און מורא . . .

דאָך איך אליין בין סוד גאָר דער גרעסטער —  
סוד: וואָס מענטש וועט אייביק פאַרבלייבן . . .  
און ווער ס'וועט אַט דעם סוד דערגרונטן —  
זאָל ער אין זאָמד דאָס פאַרשרייבן . . .

## לידער צוויי

ס'האט ווער געשריבן לידער צוויי,  
איינס פאר מיר, איינס פאר דיר,  
קלינגט דיר פרעמד — דאס ליד וואס מיינ,  
נאך פרעמדער איז דיין ליד פאר מיר.

ווייס איך וואו עס ליגט די שולד,  
ס'זיינען דאך באלד געווען לידער צוויי . . .  
האט איינס געוואלט שוועבן הויך;  
ניט זינקען שווער, אזוי ווי בליי.

צו שמאל געווען פאר אונז די בריק,  
זיך אויסמיידן שוין ניט געקענט,  
ווען דער צופאל האט דאס באשטימט,  
האט זיך אן אונז שוין ניט געווענט . . .

צו ווינציק ליכט אין וואנדער וועג,  
דער צופאל איז דאך אויך האלב בלינד,  
לייענט מען נאמן מיט די פינגער,  
און יעדער טעות מיינט א זינד . . .

זינגט יעדער אויס זיין ליד פאר זיך,  
ווי ס'זינגט זיך אויס דער טאג אין נאכט,  
ביז לבנה שיינט אויף מצבות גלייך;  
צי מען האט געוויינט — צי געלאכט.

## צו מיין פריינט

ווילסטו וויסן ווי איך שרייב,  
ווי מיין אומעט איך פארטרייב,  
דארפסט קיין פען, שרייב-פאפיר,  
הער זיך צו נאך ארום דיר.

הער זיך איין: אין דער שטיל  
איז פארצן אויך קלאנגען פיל,  
ס'איז א מין ראדיא-שפיל,  
רעדער-רויש פון לעבנס-מיל . . .

ימים ווערן אויסגעשפרייט —  
 אויף דער פלאץ פון רוים און צייט,  
 זונען אויף — און אונטער-גאנג  
 ווערט צוזאמען איין געזאנג.  
 אלץ וואס גרויס, אלץ וואס קליין —  
 אלץ וואס מיאוס, אלץ וואס שיין —  
 אי געלעכטער, אי געוויין,  
 נעמסט פארשטיין — נעמסט פארשטיין . . .

## מ י י ן ש י ף

שווער באלאדן מיט מיינע יארן,  
 בלייב איך שטיין אליין ביים ברעג,  
 בליק איך אהין אין ווייטע רוימען,  
 זע איך נאך דעם רויד פון קוימען,  
 און אויך אים יאגט דער ווינט צוועק . . .

בלייב איך אונטער כמארנע הימלען,  
 מיינע אויגן, מידע, נעמען דרימלען,  
 די שיף זי קומט נאך א מאָל . . .  
 נעם איך זיך ווידער אײלן, אײלן,  
 לויפן ווידער פארביי די מיילן,  
 פון שפיץ בארג ביזן טיפן טאל . . .

## מ י י ן ת פ י ס ה

תפיסה גרויע, דיקע ווענט,  
 קייטן שווערע אויף פיס און הענט,  
 קבר-שמילקייט וואס מאכט טויב,  
 קבר-בלינדקייט אָן אַ שויב.  
 תמיד מיד, כאַטש מ'רומ,  
 תפיסה גרויע פון מיין געמיט.

תפיסה גרויע פון מיין געמיט,  
 קייטן שווערע אויף מיין ליד,  
 זשאווער פרעסט יעדן קלאנג,  
 ווי אַ וואָרים דעם זאפט פון זאנג.  
 איך, דער וועכטער וואס מיך היט,  
 אין דער תפיסה פון מיין געמיט.

## דער דיכטער וויינט אזוי

אין אַ רעגנדיקער נאכט,  
און נישט בלויז דער רעגן,  
נאָר ווייל דער אומעט די נשמה פרעסט,  
און מ'איז זיך אליין אַקעגן.

וואָרפט ער זיין מאַנטל אַרויף אויף זיך,  
און לאָזט זיך אַרויס אויף גאָס  
ער פאַרגיכט נישט זיינע טריט,  
כאַטש ער ווערט אינגאַנצן נאָס.

בא דער קאפּיי שטעלט ער זיך אָפּ,  
און קוקט דורכן פענצטער אַריין,  
חברים אַלע זיינען דאָרט, אַבער  
בעסער צו זיין אליין.

און דער רעגן, הערט נישט אויף,  
נאָר כסדר עס גיסט און גיסט,  
ס'איז דאָך נישט דער רעגן בלויז —  
וואָס אים אַזוי פאַרדריסט.

וואָס אים פאַרדריסט ווייס ער אויך,  
ס'איז קלאָר אים און באַשטימט,  
דערפאַר איז זיין געמיט אַזוי,  
און אַלץ אַזוי פאַרקרימט.

אַיילט ער צוריק אַריין אין שטוב,  
און זיך געפינט ער דאָרט,  
פאַפּיר ליגט אויפן טיש,  
וואָס וואָרט אויף זיין וואָרט.

פאַרגייט אַ שעה נאָך אַ שעה,  
פאַפּיר בלייבט ליידיק, בלאַנק,  
קיין האַרץ צו געבן ס'בידנע וואָרט  
צו אַ וועלט, וואָס איז קראַנק.

וואס ער זאל ניט זאגן אצינד,  
וועט עס זיין זאלץ אויף וואונדן רוי,  
און די וועלט האט קיין אונג ניט,  
אז דער דיכטער וויינט אזוי.

## אויפגאנגען

ס'איז די זון נאך וואס פארגאנגען,  
ווי פייער, ווי בלוט, וואלט מערב געפארבן,  
האבן קאלירן צעשפילט זיך אין קלאנגען —  
א קדיש, א מת — טאג איז געשטארבן . . .

איז דארטן, אין מזרח, זון אויפגעגאנגען,  
האט דארטן זיך ערשט טאג אנגעהויבן,  
ליכט האט געזיגט, דאס פינצטער געפאנגען,  
א וואונדער אזא, שטארקט דאך מיין גלויבן . . .

א שטיק פון וועלט האט אין נאכט זיך פארלוירן,  
שטארק דער מיינוול! ער קאן דאס באווייזן,  
דאך אומזיסט איז זיין מי — שרעקן לוייערן —  
ס'איילט זיך די הילף, מיט ריזיקע שפרייזן . . .

און אט די נאכט וועט ווערן פארשריבן,  
מענטש וועט מיט שוידער אמאל דאס נאך לייענען,  
ווען רשעות פון וועלט, לאנג שוין פארטריבן —  
די שאקאלן וועלן מער ניט באוויינען.

## ל ע ב ן

פאר וועמען דו ביזט א בוך א פארמאכטער,  
וואו ס'זיינען פארשריבן נעכט און די מעג,  
פאר וועמען דו ביזט א מעמע פארטראכטע —  
פאר וועמען ביזט וואלד, פאר געיעג.

פאר וועמען דו ביזט ד' אמות פארשפארטע —  
דאך שפרייטסט דינע פליגל צו הויכן,  
און די וואס זיינען פון מזל גענארטע,  
זיי שעלטן, וואס מיר רופן „גרייכן“ . . .

פאר וועמען ביזט ליד, בלויז צו פארוויילן,  
מיט ווערטער פראסטע אן זינען,  
צי פאר דעם, וואס זוכט וואונדן צו היילן,  
אין ווארט כאטש אליין זיך געפינען.

## דער נס דארף געשען

צו וועמען קען מענטש זיך ווענדן אין עלנט?  
וואוהין קען א מענטש מיט זיין אומעט דערגיין?  
א בוים צווישן בויער פילט זיך מער היימיש,  
שטיין קען א שטיין מער פארשטיין.

ווי ווייט קען א מענטש דערטראגן זיין משא  
וואס ברעכט אים דעם רוקן אין צווייען?  
אויף וועלכן וועג טרעפט מען אמאל א פנים  
וואס זאל אויך פון לאסטן באפרייען? . . .

ווער וועט אין זיין פענצטער א ליכטל אנצינדן?  
פארן פרעמדן דעם וועג צו דערזען.  
מן איז געפאלן — ים זיך געשפאלטן —  
א נס נאר אזא דארף נאך געשען! . . .



## דאָס ליידיקע בלאַט

כ'האב דורך נאכט ביז גרויען באגינען  
א מידער געוואנדערט דורך מיינע רואינען —  
געבלעמערט מיין בוך, די לידער געלייענט,  
אויף שויבן דער רעגן, די נאכט האָט געוויינט . . .  
בליצן אין זכרון פאַרגאַנגענע צייטן,  
פאלט א ליכט אויפן נעכטן דעם ווייטן.  
דאָ זיינען עלף פערזן, עלף ווי געציילט,  
עלף די חדשים, דער מאַי נאָר דאָ פעלט . . .  
און דאָ זיינען שורות, שורות נאָר צוויי,  
א בלימל, א פלעק, א טרער איז אויף זיי.  
דוכט זיך מיר אָפּ — דאָס בלימל עס בלייבט, —  
דערמאָנט עס אזוי אַן אנדער געמיט.  
און אַט איז א ליד וואָס כ'וויל פאַרגעסן,  
ווערטער, ווי ווערים, ווערטער וואָס פרעסן, —  
און דאָ איז א בלאַט מיט איין איינציקער שורה,  
א דאַטום — יאָר-צייט נאָך וועמענס א קבורה,  
און דאָ איז א בלאַט — ליידיק געבליבן . . .

## א ו ת י ו ת ב ל י י

אותיות בליי, זאָן פאַר מיין ליד,  
אין קוילן זאָלט איר זיך פאַרוואַנדלען,  
סיי ווי איז מיין ליד גאַל געמיט,  
ניט ציגעלע, ראַזשינקעס, מאַנדלען . . .  
זאָן פאַר מיין ליד, און אלעמענס לידער,  
שיינקוילן מוזט איר איצט ווערן,  
צו טראַגן מיט אימפעט צום שונא דעם שויט,  
אים צינדן, ברענען אַן אויפהערן.  
אין אידישן אות איז דאָך קדושה פאַראַן,  
אונזער קיום סוד דאָרט באַהאַלטן,  
אונזער זיין א הימלס געבאַט,  
איבערצולעבן דעם שונאס געוואלטן.

## עס איז דא אַזאַ וויי

עס איז דא אַזאַ וויי, א שטילער געשריי,  
עס איז דא אַזאַ צער, וואָס איז טיפער דערפאר,  
ווייל באַהאַלטן פון זען און הערן.

עס איז דא אַזאַ פרייד, וואָס איז שטאַרקער פון לייד,  
נאָר מיט איר שוין מוז מען זיך טיילן.  
זינגט מען איר אַוים, שפילט מען איר אַוים —  
דורך דעם ליד קענסטו סודות דערציילן.

עס איז דא אַזאַ צייט, ווען די לייד און די פרייד,  
טיפ אין האַרצן זיך מישן צוזאַמען;  
די פרייד און די לייד האָט מער קיין באַדייט,  
ווייל דו אַנסט קוים פון וואַנען זיי שטאַמען.

## ח צ ו ת

שפּעט אין דער נאַכט, איבער די ספרים,  
זיין שטערן מיט קנייטשן, טיפּע ווי קברים,  
מיט ניגון, א זיפּץ ווי אין צער געצויגן . . .  
דער צער, ער פלאַמט אין זיינע אויגן.  
„שמאי דער מחמיר, הללס רחמנות,  
ביידע תנאים זעען די סכנות —  
בורא עולם?! — אוי אוי, אוי . . .  
ויסע, ויסע, — איבער לענדער געצויגן,  
שווער איז דער גלות, דער רוקן געבויגן,  
באַחרית הימים — איז וויי צו די אויגן.  
אוי, אוי, אוי“.

מיט ציטערדיקער האַנט מישט ער דאָס בלאַט,  
מיט ציטערדיק קול: — נישט דאָס איז דער פּשט!  
דער זוהר ממשי! ס'איז דאָך פאַראַט! . . .

אמת, מיר האָבן שוין גאַרניט צו פאַרלירן,  
הייסט עס די רעדער מיט אונזער בלוט שמירן,  
וועט אונז דער וואַגן אַמאַל ניט פאַרפירן? . . .  
אוי, אוי, אוי . . .

דער הימל — ער גרויט, ס'טאַגט שוין אין דרויסן,  
און ער: — „חלילה — חלילה קיין ספקות ניט אויסן,  
אין — אין — אייביקן — גרויסן“ . . .

## ס'האָט געלוינט

ס'האָט געלוינט, ס'האָט געלוינט,  
פאַר דער צייט וואָס איך האָב דאָ געוואוינט,  
כאַטש דאָס לעבן האָט נישט געשווינט,  
און מיט דערנער אָפּט באַקרוינט —  
דאָך האָט עס געלוינט.

ווער עס האָט, ווי איך, ליב געהאָט  
מענטש — בויס — בלוס און בלאָט,  
און דעם פּויגלס זיסע שטים —  
און זיין לויב צום אלוקים —  
אים האָט אויך געלוינט.

שטייט מיין כּוּס איצט פאַר מיר לער,  
ניטאָ אין אים קיין טראָפּן ביטערס מער.  
בין איך מידלעך, ווילט זיך רו.  
שלים איך פרידלעך מיינע אויגן צו.

## דער וועג פון לעבן

קום, קינד, אין מיין גאַרטן,  
די שענסטע בלומען וואַקסן דאָרטן,  
רוימע, בלויע, בלעטער גרין  
פול מיט האַניק פאַר יעדער בין.

יונגער מאַן, קום באַרג אַרויף,  
אונטן בלייבן מיינט דער סוף.  
וועט דער וועג זיין דיר שווער,  
דערפאַר דער לויף אַזוי פיל מער.

זיצסט אַליין, אַלמער, די באַנק איז האַרט,  
האָט דער באַרג דרך אָפּגענאַרט ?  
דיר בלאָזט אַ ווינטל ווינטער קאַלט ?  
און דיין זון פאַרגייט אויך באַלד.

## א ל ע ג נ ד ע ?

דער ריימער האט דורך נאכט גערימט,  
און די שאַמנס ווי מיט קאסע געשנימט,  
גערשטן און געשנימט.

לכנה האט געהעלט, פראַסטיק קאלט,  
ווינט האט געבויגן בוימער אין וואַלד  
מיט רויען געוואַלט.

דאָס פערד אין גאלאפ ניט אַפגערוט, —  
ווי די ערד וואַלט די פיס אים געברוט,  
פאַדקאוועס אַנגעגליט.

דער ריימער אלץ וויימער איז ער גערימט,  
דעם שטח צעטיילט, איבערגעשנימט,  
ניט ער אַ שאל — צוויי און אַ דרימט.

איז ענטפער געקומען ווי אַרויס פון דער נאכט,  
און איידער טאָג האט אַן אויג אויפגעמאַכט —  
איז שוין געווען צעפלאַקערט די שלאכט.

דער גואל דער ריימער וואָס האט זיך געאַיילט,  
באַטראַכט איצט דעם שונא, צעשלאָגן, צעקײלט,  
כ'האַב אײך ניט סתם, אַ לעגענדע דערציילט,

ווייל ניט איצט איז די צייט די כלומן צו רעגן,  
וועגן בערגער מיט פגרים אויף פינצמערע וועגן,  
וואָס זיינען מיט „האַקן-קרייצן“ געלעגן . . .

ווער ס'איז דער גואל, ווילט איר דאָך וויסן ?  
וואָס האט אין נאכט צום שלאכט זיך געריסן ?  
געוויסן ! וועלטס געוויסן.

אַזוי איז אין וועלטס פנקס פאַרשריבן.  
פון אַ גואל וואָס האט ממשלות זדון פאַרטריבן.  
ס'איז ניט קיין לעגענדע, ס'איז ניט איבערטריבן.

## ק א נ ק

אזוי פיל שמערן אין דעם הימל,  
מ'זאגט אז מולות זיינען זיי,  
זע איך זיי אזוי פיל צאנקען —  
און פארנעם זייער געשריי.

אזוי פיל שמערן אין דעם הימל,  
מ'זאגט אז וועלמן זיינען זיי,  
אז זיי גייען אין געשפאן —  
און באוועגן זיך ניט פריי . . .

אזוי פיל מענטשן ליידן חונגער,  
מ'זאגט אז שקלאפן זיינען זיי,  
וואס שמידן אויס זייער שיקזאל —  
און דולדן קלאסן צוויי . . .

אזוי פיל ביכער אנגעשריבן,  
איך ליינען און פרעג, וואס זאגן זיי ?  
„אלץ וואס אלט, וואס פויל — צעפאלט  
און וואס מ'בוים, איז אויך ניט ניי" . . .

און די מחנות וואס כ'זע קומען,  
וואר-אחיז איילן זיי ?

איז עס גאר ניט אזא חלום ?  
בין איך אויך באלד אין ריי !

## ת ו ר

ווען א טרער איז פון מיין אויג געפאלן,  
פון יענע קוואלן,  
און זיך צו שעמען, איז ניט געווען פאר וועמען;  
ווען א קללה איז פון מיין מויל ארויס,  
א קללה בלויז ! . . .  
און זיך צו שעמען, איז ניט געווען פאר וועמען.

ס'האט קיינער ניט געזען, קיינער ניט געהערט,  
מסתמא באשערט.  
אין זיך אליין דעם צער פארצערט.

א טרער און א קללה, נאך און נאך,  
 ביז פון קהל איז געשען דער ברעך,  
 קהל האט נישט פארשטאנען דעם תוך. . .  
 וועלט האט נישט געוואלט פארשטיין —  
 אז א פאלק, א יתום קליין,  
 קאן נישט תמיד וויינען אליין.

## מ א נ ע ס

צוויי מאמעס מיך האבן געבוירן  
 בין איך זיי נישט שולדיק קיין דאנק,  
 סיי דער וואס האט מיר קישנע געגרייט,  
 סיי דער וואס אין פארק א באנק.

איינע האט מיר דאס לעבן געגעבן,  
 די צווייטע מיין מזל באשטימט,  
 איינע האט מיך גיין געלערנט,  
 די צווייטע דעם וועג מיר פארקרימט.

איצט קומט נאך א מאמע, א דריטע:  
 זי גייט אזוי נאענט מיר פארביי,  
 און קוק איך זיך איין אין איר פנים,  
 דערנעבן איך יענע מאמעס די צוויי. . .

זי האט אויך באשטימט שוין מיין מזל,  
 דורך ראזשינקעס-מאנדלען דאס ליד,  
 מיין קאפ וועט זי אויך פארווייגן,  
 מיר שפעטער פארווישן די טרימ.

---

די וועגן די גלייכע, וועגן קרומע,  
 זיי פירן דאך אלע קיין רוים:  
 קישנע פון פוך, צי ברעטער פון סאסנע  
 איין מזל—איין מאמע—איין היים. . .

## ווי מיין זיידע האָט געלערנט תורה

אין דער פינצטער אז מ'קוקט זיך איין  
אנטפלעקט מען אויך דאָרט א שיין;  
און צו שטילקייט אז מ'הערט זיך צו  
באנעמט מען דעם וואונדער פון דער שעה.  
אין אלץ איז פלאץ—גוט פארטראכט  
ווי דער מאָג, און די נאכט.  
ניט מעגלאך א שאַטן אָן א זון —  
דארף מען לערנען דעם זין דערפון.  
גוט און שלעכט זיינען צוויי,  
איז מלחמה אייביק צווישן זיי...  
יעדער זיפֿן גרייכט דעם הימל,  
מאכט עס דאָרט א געטומל.  
יעדער רשע איז א קשיא קשה.  
יעדעס ביז איז א גרייז.  
און פאר צוריק א שפּרייז.  
גאלד און גליק זיינען צוויי,  
איז אַפט א מחיצה צווישן זיי.  
פון יעדן גרעזל, פון יעדן בלאַט,  
קאָן דער מענש לערנען פּשט,  
פארן כלל, און פארן פרט.  
שלאַגט דער בלייז, די דעמבע פאלט,  
און פון דונער ציטערט וואַלד.  
און אויף ים, דער בייזער ווינט,  
זיינען אויך ניט קיינע כוחות בלינד,  
ווי א שטייגער, דעם רשע'ס זינד.  
אין אלץ איז תוך, אין אלץ איז צוועק,  
דורות קומען און גייען אַוועק,  
נאָר יעדער נייער דור וואָס קומט,  
האַט זיין מזל שוין באַשטימט.  
יעדע רויו האָט איר דאָרן,  
ווי דער הירש דעם האָרן,  
דעם פיש באַשיצן שאַרפע שיפּן,  
דער לייב פארמאָגט שטאַרקע ריפּן,  
יעדער בוים האָט א קאָרע.  
בלויז מענש נאָקעט קעגן יצר הרע.

דערפאר דאס לערנען און דאס קנעלן —  
ניט צו בלייבן אויף לעבנס שוועלן;  
תורה איז טאקע בלויז דאס אויסן,  
מענטש זאל ניט בלייבן אינדרויסן...

## אתה בחרתנו

מיר זיינען א פאלק אויסגעקליבן,  
אזוי שטייט אנגעשריבן,  
פארשידן?  
אידן...

אונזער וויל אן אנדערער,  
פון א וואנדערער.  
אונזער געוויין —  
ניט צו פארשטיין  
איז געמיין!

וויל גאט א פאלק שלאגן,  
נעמט עס אונז פלאגן,  
יאגן.

וויל א הערשער ס'פאלק באטויבן,  
הייסט ער אונז באטויבן —  
א גלויבן...

אונזער לעבן א צוילהכעים לעבן,  
ס'איבערלעבן, קאנען זיי ניט —  
פארגעבן...

וועלט און צייט—א ציפער-בלאט:  
מיר, די אייביקע ווייזער,  
היפן מיר קיין רגע ניט, אין שעה  
דער בייזער.

שלאגט דער זייגער אויס נאך צוועלף —  
דרייצן... ווערן צלמים אויסגעקרוםט,  
האקן-קרייצן...



## ציגיינער און איד

הער ציגיינער !

דו וועסט מיר געבן דיין געזאמלטן פערד,  
וועל איך זיך א לאז מאן אויף קיילאכדיק ערד,  
כ'בין אויך גרייט דיר צו געבן פון זיך מיין העמד,  
פאר סוד דיינעם; דיין ניט פילן זיך פרעמד . . .  
„ניין ! כ'וועל דיר ניט געבן מיין געזאמלטן פערד,  
ווייל אומעטום איז די זעלביקע ערד,  
כ'וועל ניט אומזיסט פון דיר נעמען דיין העמד,  
ווייל וועלט אויך פאר מיר איז אומעטום פרעמד.“

הער ציגיינער !

וועסטו מיר כאטש אויסלערנען דיין ליד,  
דאס וואס דו זינגסט ווען דיין נשמה ווערט מיד,  
דאס ליד וואס מאכט דיר גרינגער דיין צער,  
זאג מיר וויפיל זאל איך דיר געבן דערפאר ?

„הער דו איד, דו דארפט ניט מיין ליד,  
וועלט איז טויב צו שפראך פון געמיט,  
און רעד ניט צו מיר מער פון קיין מינץ,  
זאל פרינץ ניט ווערן באלידיקט פון פרינץ . . .“

הער ציגיינער !

מוזטו מיר געבן דיין אייזן געדולד,  
כ'זאל קאנען דערטראגן פאר אלע די שולד,  
ס'זאל מיר ניט ארן זייער קריץ מיט די ציין,  
וואס בייסן די גלידער, טיפער פון ביין.

„הער מיין איד, דו ווילסט שוין צופיל,  
די וועלט איז אזא, און אזא איז דאס שפיל,  
איך בין ציגיינער, און דו ביזט א איד,  
אין א וועלט א פארשאלטענע, ס'אייביק ליד . . .“

הער ציגיינער !

גיי איך זיך לאזן צופוס, ביז כ'געפין,  
ווייל אן א שפאן ערד האט ס'לעבן קיין זין,  
דו ביזט א ציגיינער, און איך בין א איד,  
האלט זיך דיין פערד, דיין געדולד, און דיין ליד.

„האָב איד קיין פאַרדראָס ניט, וואָס כ'האַב דיר גאַרניט צו באַרגן,  
 דאָך האָסטו מיין וואונדער, גיי און געפֿינ.  
 וועל איך ווערן דיין שכן אין אַ בעסערן מאַרגן.  
 און האָבן אַ חלק אין דיין ליכטיקער זון.“

## נ ק מ ה

וואָלט מינט בלוז איין טראָפּן.  
 אין טינטער מיר פאַרבליבן,  
 דאָס איינציק וואָרט : נקמה.  
 וואָלט איך אָנגעשריבן.

וואָלט מיך בלוז איין שעה.  
 נאָך צו לעבן געווען באַשערט.  
 די שעה פון שונא'ס מפלה.  
 וואָלט איך באַגערט.

ווייל אַנדערש וואָלט ס'לעבן,  
 געווען מיר באַנקראַט,  
 און צו אַ דין-תורה —  
 וואָלט איך גערופן מיין גאָט . . .

קומט ווער, און זאָגט מיר,  
 „נקמה איז וואולגאַר“ —  
 האָט ער קיין האַרץ ניט  
 פאַרן איד און זיין צער.

ווען דער נפש רופט זיך נאָך איד.  
 זיין זאָל ער צען מאָל פאַרדאַמט!  
 ער ווי שונא ביידע צוגלייך —  
 האָבן ס'געמיט און ליד מיר גע'סמ'ט.

## מתן תורה

דער „סני“ בארג האָט זיך אַ טרייסל געטאָן,  
האַט אויפגעצימערט דער אַרום-וועלט,  
געצימערט האָט דער קעניג-לייב אין וואַלד.  
ווי די שאַף, אויף פאַשע אין פעלד.

משה איז געשטאַנען אויף דער העכסטער הויך,  
אין זיין האַנט די אותיות האָבן געבליצט;  
יעדעס אות פאַר דער וועלט אַ שטראַל,  
פון גאָט אליין, אויף שטיין אויסגעקריצט.

נאָר ווען משה נידערט אַרונטער פון באַרג,  
דערזעט זיין פאַלק אַרום אַ קאלב אין אַ טאַנץ,  
האַט באלד יעדעס אות פון די לוחות —  
זיך געבלייכט, פאַרלאָרן דעם גלאַנץ . . .

ווען ס'גאַלדענע קאלב האָט אויף צוויי פיס זיך געשמעלט,  
האַט ס'פֿעבל געשריען „אַט איז אונזער בורא !  
גאַלד איז מעכטיג, גאַלד איז הייליק,  
גאַלד מאַכט ריין אַ ממזר, אַ מצורע.

גאַלד וועט אייביק באַהערשן די וועלט,  
גאַלד'ס געבאָט מוז ווערן געהערט.  
פון גאַלד אַ גאָט, פון גאַלד אַ קאלב,  
איז אַ גאָט, אַ גאָט און אַ האַלב.

פאַלן פון משה'ן די לוחות אויף אַ שטיין,  
און פון הימל הערט זיך אַ מלאכים געוויין . . .

---

שפעטער האָט משה זיך ווידער באַמיט,  
ווידער געבראַכט אַ תורה, וואָס ניט אָפּגעהיט,  
און אַ וועלט אָן געבאָט און אָן פאַרבאָט  
רופט תמיד אַרויס דעם צאָרן פון גאָט.

## כחומר ביד היוצר

מיר, דאס ליים אין האנט פון מעפער,  
פורעמט ער אויס דעם פרינג און שלעפער.  
דעם גומן און דעם שלעכטן,  
דעם בע'עול'עמן און דעם גערעכטן ;  
און דעם חכם און דעם נאר,  
מיט זייער מעסטל פרייד, אדער צער

---

אלץ כמעט איז פון ליים.  
דער פאלאץ — די קבר-היים . . .  
בלויז אין אויג איז צופיל א שטויב,  
קליין איז בלויז דער בארג לויב . . .  
ערד איז אויך דער מצבה שטיין,  
אין פראך צעפאלט אונזער געביין.

---

אויסגעפורעמט ווי די מעפ.  
אויסגעפרואווט מיט האמער-קלעפ,  
א חידה, פאר די קלינסטע קעפ . . .

---

## א ליד אַ אַ

כ'האב דאס ליד שוין פיל מאל געלייענט,  
און דאך עס ניט פארשטאנען,  
אפשר נאר איך זיך אפ אליין ?  
כ'ויל פארגעסן, ניט דערמאנען . . .

דאס ליד איז פול מיט שורות שווערע,  
דאך זעט מען קלאר וואס זיי מיינען,  
ווערטער הארטע, קיזלשטיינער,  
וואס דורך סקילה ס'הארץ פארשטיינען.

איז מיר נאענט יענער דיכטער,  
איך וואלט אויך אזוי געשריבן.  
נאר אזא ליד וואלט איך פארברענט,  
דער סוד וואלט א סוד פארבליבן.

קען איך זיך שוין מער ניט נארוי,  
ס'ליד איז מער ווי מיר בלויז באקאנט,  
ס'האט דעם קאליר פון מיין טרויער,  
און דעם צימער פון מיין האנט . . .

## פון לבנון בויער

פון געטא חורבות, אלט געהילץ  
וועל איך מער נישט מיין סוכה מאכן.  
זי טאר נישט מער פון שונא'ס שמוס  
אזוי טראגיש צוזאמענקראכן.  
ס'מוז אונזער בנין שטארקער זיין,  
פארוואס האבן מיר דאס נישט באגריפן?  
גענוג געלאזשן אונזערע ליכט!  
איז בלוט און טרערן זיך אויסצוטריפן . . .  
פון לבנון ריון בויער,  
נעמט און שניידט נייע ברעמער,  
וועלן פינקלען אייביק אלע שמערן  
דורכן סכך און גאדל-בלעמער . . .

## ח נ ו כ ה ל י כ ט

וועט נישט ציטערן מיין האנט באס צינדן די ליכט?  
וועלן נישט פאלן מיינע טרערן געדיכט?  
ווען כ'וועל דערמאנען נסים פון אמאל —  
נסים צופיל שוין, נסים אן צאל.

וועט נישט האבן א פנים פון חזק דאס שפיל?  
איז נס דען א קיום, איז נס דען א ציל?  
אונז נישט באשערט פון זיכער די פרייד,  
סימבאלן, רמזים, אונזער קיום באשייד . . .

וועט נישט קלינגען הויל מיין הנרות הללו געזאנג.  
ווען האלב פון מיין פאלק אין געטא געפאנג?  
וועל איך נישט זען זייער גורל אין די צאנקענדע ליכט —  
און ווי אין וואנזין אויסשרייען, וואס איז מיין פליכט?!

## „סדום“

געווייזענע אפער דעם לעצטן דיכטער אין בערלין, דייטשלאנד

ס'האבן זיך גלעקער פון קלויסטערס צעקלונגען  
און פון פארביקע פענער א פלאטער,  
פון יעדן פענצטער האט שמחה געהאנגעט,  
און יעדער שכור—א טריבון, און אראמאר . . .

טומעל פון באראבאנען און פון קעסל-פויקן,  
שאלן פון טרומבאנען און טרומייטן —  
האט פאר זיג און זיגער אויסגעהילכט —  
און דאס צומראגן אין אלע ווייטן.

ראקעטן קראכן מיט געפארבטע פונקען  
וואס פארטונקלען אין הימל שמערן,  
לויפט לבנה זיך אויסבאהאלטן—  
א פארשעמטע ניט צו דארפן ווערן.

---

אין א בוידעם שטיבל אונטער דאך א קרומען,  
א טיש, א ליכטל און פאפיר א בויגן.  
אויף וואנט צוקט א שאטן-פלייצע,  
ס'געשמאלט פון דיכטער אריבערגעבויגן.

דאס ליכט צאנקט אויס, פאפיר איז ליידיק,  
טויט די האנט וועט מער ניט שרייבן;  
ווען שכינה פון היכל מוז אנטרונען ווערן —  
קאן דיכטער און ליד דארט אויך ניט פארבלייבן.

נידערן שוין די פענער, טיף צום טרויער,  
פארן לעצטן דיכטער, פאר לעצט געזאנג;  
אין עלנט אזוי איז "סדום" פארבליבן —  
אין איר לעצטער שעה, ערב אונטערגאנג.

## די שטאַרקסטע וואַנט

אין „מזרח“ לאנד שטייט אַ וואַנט,  
זאָפט זי איין טרערן פיל,  
קומט אַ דור נאָך אַ דור —  
ניט בלויז זיפצן אינדערשטיל —  
נאָר שווערן טרייהייט באַ דער וואַנט,  
„אם אשכחך — הייליק לאַנד!“  
אין עמק הבכא די געמאָ וואַנט,  
ישראל'ס וויי — פעלקער'ס שאַנד !  
אויפגעשטעלט פון בייזער מאַכט —  
וואָס באַפעלט : „יהי נאָכט!“...  
צום מיטל-אַלטער, ווי אַמאָל —  
און די וועלט, אַ יאָמער-מאָל.  
דאָך ערגעץ וואו שטייט נאָך אַ וואַנט,  
ניט געבויט פון מענטשנס האַנט,  
ניט פון אייזן, ניט פון שטיין,  
און פון איר בליצט אַרויס  
יעדער פונק, אַ הייליק אַות :  
„מיין פאָלק ישראל ! וועסט אייביק זיין !“

## נ י י ע ט ע נ ע ר

האָט ווער אָנגעקלונגען אין מיין מיר ?  
ניין, ס'האָט מיר זיך בלויז אָפּגעדאַכט,  
קומט דען ווער אַמאָל צו מיר,  
אַ הויז מיין אומעט מאָג ווי נאָכט ?

עס ליגט פאַר מיר אַן אַלטער בריוו,  
איך האָלט אים תמיד אויף מיין טיש,  
דער קאַנווערט, ווי שיד פאַר אַ שווער,  
סאי ווי די וואונד וועט בלייבן פריש.

אַ פעדלער שרייט ביי מיר אין הויף,  
דעם שאַרפן ניגון ציט ער לאַנג,  
צי טראַכט ער איצט פון אַנדערש וואָס ?  
און פאַרטויכט עס מיט געזאַנג ? . . .

איך וואָלט פאַר'שכור'ט אים מיט וויין,  
ס'האָט אַמאָל אַ פריינט מיר וויין געבראַכט,  
איז מער קיין טראַפן שוין נישט,  
נאָך יענער — יענער שוואַרצער נאָכט . . .

אפשר נעמען און אַ שפּיל מאָג ?  
שטאַט אין שפיגל מאַכן שפּאַס ?  
קום אַהער, מיין האַרץ, מיין פידל,  
שפּיל אַוים מיין צער, נאָר אַן מיין האַס.

אך, מוחל, מוחל אויך דאָס שפּילן,  
לייענען וועל איך אַט דעם בוך,  
„איוב“ הייסט דאָס גרויסע ווערק,  
האָט נישט געלעסטערט אַזוי ווי איך . . .

דאָך פריער פון אַלין קומט מיין ליד,  
אך, דו אַלטער — אַלטער נאָר !  
ווער דאַרף האָבן דען דיין ליד,  
וואָס דו זינגסט פון פיין און צער ?

מאָך איך אויף דאָס פענצמער ברייט,  
דרינגט פון לעבן ס'גערויש אַריין :  
ציט פּרופּט אַוים נייע טענער,  
איר ליד וועט אויך אַנדערש זיין . . .



## אַזוי איז עס

האָט ווער געשאַטן מיט רענדלאך גאלד,  
 אויף בלויען זייד, אין העלער נאכט.  
 צי איז עס בלויז אַ ליעד אזא,  
 פאר אַ דיכטער, ווען ער טראכט ? ...  
 פון לבנה, שטראַלן בלאַנקע,  
 זילבערנע נאכט, אויס מיט גלאַנץ,  
 העלט עס אויף אין דיכטער'ס שטיבעל,  
 אויף זיינע ווענט, אַ שטראַלן טאָנץ.  
 שלייפט דער טרוימער דאָן זיין ליעד,  
 ס'ליגט גאָט'ס-זאָרג אויף זיין געזיכט ...  
 ער דערזעט די קלענסטע פנימה,  
 אין שוין פון טויזנט ליכט.

טרעפט ער מענטשן אין דער פרי,  
 וואָס כראַפן דורך די גאַנצע נאכט,  
 חוץ ליגט אויף זייער פנים,  
 וואָס איז באַפֿינסטערט מיט פארדאכט ...

## ניטאָ אַזאָ וואָרט

הארץ מיינס, ווי פון אַ בעל-חוב — מאַנסט ביי מיר,  
 זאָג, מיט וואָס קען איך באַצאלן ? —  
 מיט וואָרט ? — וואָרט איז איצט הילפלאָז, דערנידערט,  
 ס'גיהנום היינט בלאַס איז געמאַלן.

הארץ מיינס, דו בלוטיקסט — שרייסט פון דער טיף,  
 „וועלט — ס'איז דיין מזל אַ בלינדער !  
 אַ מכול פון פייער — קיין תבה ניטאָ ...  
 מענטש איז היינט תליון, צינדער.“

איז גוט אזוי, הארץ מיינס, טאָרסט ניט זיין שמוס !  
 צעציטער ווי שברים תרועה;  
 הנה לא ינום, — וואָך איז דיין וועכטער —  
 ער היילן וועט רים פון דיין קריעה ...

## פ ר ע מ ד ע ל י ד ע ר

ס'אילן זיך שיפן הין און צוריק,  
ס'לויפן אום מענטשן צו זוכן זייער גליק,  
אומזיסט זיך ג'אילט — צו שפעט ג'קומען,  
מיין מול אזא — שוין אוועקגעשוואומען.

ס'לויפן די טעג, ס'לויפן די יארן,  
א וועג א שווערן אפגעפארן  
קום איך צוריק אהיים א מידער,  
פון פרעמדע לענדער, פרעמדע לידער.

דער זעלבער הימל, די זעלבע שטערן,  
זיי וועלן אייביק לידער הערן,  
צי פון וואסער — צי פון לאנד,  
פרעמדע לידער — ס'איז זיי באקאנט.

## אידישע מאַטיווען

אויף פארמעט, אלט פארגעלכטן,  
צייט האט שורות שוין אפגעריבן,  
פרישן זיך אויף פרישע פיינען,  
מיט בלוט אויפסניי אנגעשריבן.

אין מאַטיוון און אין קלאַנגען,  
אין געמיטס שטימונגס-פארבן,  
וועבט זיך אונזער סוד און גורל,  
פון ניט וועלן—ניט קענען שטארבן.

---

אויב פארגיין, איז מיט דער זון ! ...  
מיט אונזער וויי — זייער שאַנד,  
דעם נר תמיד זאל ניט פארלעשן,  
קיין'ס בלוט באַפלעקטע האַנט.

## זיי דו איצט דער נביא

ס'קען אין צייט, ווי אין מדבר-זאמדן—  
א דור א גאנצער גיין פארלארן;  
עס קען א וועלט אין רוים פארבלומן,  
אזא מכול — האט ניט גאט געשווארן ...

בויהט סיני דעם קאפ אין טרויער אין טיפן:  
ברוכווארג פון לוחות — צעברעקלט, צעפאלן ...  
פון ברענענדע ספרים דעם אש ווינטן צעטראגן —  
און ס'וויינט איצט קיין נביא אויף מזל פאטאלן ...

דער דיכטער וואס דארף דור זיינס באזינגען  
שטייט ווי פארווירט, הארץ פול מיט צארן;  
וויינט כביכול אויף צער פונם זינגער —  
אנטפלעקט ער פאר אים, ווי צו משה'ן, דעם דארן ...

זיי דו דער טרייסטער האט גאט אים באפעלן,  
זיי דו איצט דער נביא, גיי נעם זיי צוזאמען —  
זאל דיר דער סנה'אישער פלאם טאן באגלייטן,  
און לאז ניט א דור געמיט זיינס פאר'סמ'ען ...

## פאראווארט ?

ווי פרעמדע גייען מיר זיך פארביי,  
גלייך ווי קיינמאל זיך ניט געקענט,  
דאך געווען אמאל ווי ברידער,  
היינט די פריינטשאפט קויל פארברענט ...

א דור הפלגה! איז שווער דאס לעבן,  
שווער, ווען מ'קען זיך ניט פארשטיין,  
איז דאס א שפיל פארטראכט פון טייוול:  
וואס דיין געלעכטער, איז מיין געוויין? ...

איז עס אפשר אונזער ביידנס שולד,  
וואס מיר פארשטייען ניט די צייט?  
מיר ווילן דאך איינס און ס'זעלבע,  
נאר די יוצרות האט ווער פארדרייט ...

## די אַכט חנוכה ליכטלאך

צינד איך אָן דאָס ליכטעלע איינס,  
פאלט דער שיין אויפן שיקזאל מיינס,  
זינגט געשיכטע מיר אויס אַ ליד —  
פון טרויער — טרייסט, מיין געמיט.

צינד איך אָן ליכטעלאך צוויי,  
און לאָז מיין דריידל אין געדריי —  
פאַרביי לענדער אין גיכן שוואונג,  
ביז מ'באַקומט פון גאָט אַ וואונק...

ביים שיין פון ליכטלאך דריי —  
גייען פעלקער מיר פאַרביי  
מיט כלי זין אין די הענט,  
פאַרבלייכטע שאַטנס אָף די ווענט...

צינד איך אָן ליכטלאך פיר,  
וועלט, עס איז פאַר מיר און דיר,  
וואָס מער שיין, וואָס מער ליכט —  
ניכער ווערן מיר אויפגעריכט.

פון פינף ליכטלאך יעדער פלאַם,  
אויף יעדן וועלט-טייל — יעדן ים,  
וואו מיר בלאַנדזשען צעזייט, צעשפרייט,  
אָן אַ קאַמפּאַס, אין רוים און צייט.

צינד איך היינט ליכטלאך זעקס,  
ווייל צינדן דאַרף איך גאַנצע אַכט,  
רשעים לעשן, וואָס מיר צינדן —  
צו פאַרטרייבן חושך-נאַכט.

זיבן ליכט וואַרפן אַ שיין —  
פון שטוב אַרויס, אין דער וועלט-אַריין —  
צו באַלויכטן מיט „המכבי"-גייסט —  
אין אונזער קאַמף, פאַר דעם אמת דרייסט.

אין דער שיין פון אַכט פלאַמען-כאַר,  
ווערן לעגענדעס — חלומות וואַר —  
ווערן נסים, פשוט קלאַר —  
אין שכינה-שיין, פון אַכט-פלאַמען-כאַר...

## ד י נ א צ י ס . . .

ערב דעם "אז ישיר" מיין צאָרנדיק ליד,  
 דאָס וואָס איך האָב איצט פאַר מיין ביטער געמיט,  
 ביז ס'וועט זיך צושאַלן ס'נקמה געזאָגט —  
 איבער דער נאַצישער, פיל-קעפיגער שלאַנג.  
 מאָל איך אין דמיון, פון זייער רשעות דאָס בילד —  
 ווערן תוכחה קללות פאַר זיי נאָך צו מילד...  
 וועט ערד נישט וועלן דעם פּגֶר צעפּוילן,  
 ערד וואָס פאַרוויסט פון זייערע גרוילן.  
 פייער צו הייליק, זיי זאָלן ווערן פאַרברענט,  
 דער מלאַך המות וועט נישט וועלן פאַרפאַטשקן די הענט...  
 אויך דער ים טאָר אומריין נישט ווערן.  
 דער ים שפיגעלט דאָך אפּ נשמות-שמערן...  
 אויך קיין שמריק זאָל נישט זיין זיי באַשערט —  
 און אודאי נישט קיין חלף-שאַרף פון שווערד.  
 ס'קען זיי זיס זיין, דער טויט צו גרינג.  
 דאָס איז דאָך קיין שטראַף נישט פאַרן נאַצישן רינג.  
 נאָר ווען ביז-ווילד וועט זיך צוואַנגען דער ווינט  
 וועלן די נאַצים אַלע, ווי משוגענע הינט —  
 בייסן און רייסן, פון זייער פאַרשאלטן געביין —  
 און עס וואַרפן אין כּף הקלע אריין !...!

## ע ט ה ס פ ר

מיר שרייבן פאַר וועלט ביכער, ספרים.  
 זיי פאַר אונז ביכער ווייסע, שוואַרץ ווי קברים.  
 פאַר אונז א תוכחה אויף זייערע בלעטער,  
 ווי אַמאָל, היינט, און נאָך שפּעטער.  
 אייביק „בלק“, „בלעם“, די זעלבע פרשה,  
 פאַר לאָדז, ביאַליסטאָק און וואַרשע ;  
 אפילו דער וואָס מאַכט א רחמנות מינע,  
 אמת קריסטלאַך, פריי פון שנאָה.  
 און נישט א זיפּץ אויף אונזער מזל האַרטן.  
 מער קאַנען מיר פון אים נישט דערוואַרטן . . .

## פ א ר ט א ג

זיין באַרד אין ציטער, אויפן בלאט גמרא.  
 דרינגט ער אַרויס פון דאָרט די סברה,  
 אַז יעדער גזרה, יעדע צרה,  
 איז אַ כפרה . . .

ווערט דער ענין אַבער האַרבער,  
 פאַרוואָס גראַד דער פאַרדאָרבער,  
 גראַד דער רשע, דער בייזער רוח —  
 זאָל דינען גאָט, ווערן זיין שליח ? . . .

און דעם אידנס בלוט און טרערן,  
 אַ ים, וואָס קאָן אויסלעשן שטערן;  
 אויך די אמונה, אין פשוטן האַרצן,  
 און דעם הימל גאַנץ פאַרשוואַרצן . . .

צי זיינען מיר בוימער, פאַר העק און זעגן,  
 וואָס דאַרפן פאַלן, און ניט פרעגן,  
 בויט זיך ניט אַ וועלט אויף אונזערע ביינער ?  
 שמע ישראל, גאָט דו איינער !

אל רחמים, נקמות ! פאַר אַלע נשמות,  
 און פאַר יעדער נשמה באַזונדער  
 וואָס האָבן אפילו אין גסיסה געוואָרט,  
 געהאַפּט פאַר אַ נם, עפעס אַ וואונדער,  
 אפילו אין גסיסה געהאַפּט און געוואָרט,  
 גאָט ! וועמען מ'האַט דאָס אַפגענאָרט !

דאָס לעצטע איז געווען שוין, מיט בייזער געזאגט  
 האָט אַן ענטפער צו דעם דער דרויסן געמאַגט;  
 ווען אין הויף דער האַן האָט הויך זיך צעקרייט,  
 איז ער פאַר שחרית געשטאַנען שוין גרייט . . .

## דער רעגנבויגן

זאגסט מיר פריינט, אז "גראד איצט איז די צייט,  
איצט, ווען די מענשהייט, אין בלוט איר'ס פארגייט,  
אז נאר איצט דארף דער מענש זיך דערהויבן —  
צו דער הויך, פון געלייטערטן גלויבן."

זאגסט מיר, אז "נאר אין איצטיקן מאמענט  
ווען די וועלט א געצונדענע ברענט,  
און פון געשיכטע די בלעטער פארווענדט,  
און אלץ וואס הייליק ליגט איצט געשענדט."

ווען ניט, זאגסטו, קאן ערגער נאך ווערן,  
ספקות אצינד מיינט א שלאנג דערנערן,  
וואס קאן צום סוף אלץ נאך פארצערן,  
און — און? וואס קיין אויער זאל ניט הערן ... "

אמת, פריינט, כ'אנערקען מיינ זינד,  
אומגליק דערשלאגט — צער מאכט בלינד,  
איז שווער צו האלטן דעם קאפ ניט געבויגן,  
איז שווער צו זען דעם רעגנבויגן.

פיל איך זיך שולדיק — זינדיק פארשאלטן,  
ווי ניט פאר מיר האט ים זיך געשפאלטן,  
ווי ניט פאר מיר מן איז געפאלן, —  
דאך, כ'בין ניט פארלארן, כ'בין ניט פארפאלן...

## ד י נ א כ ט ...

גוט האט גאט די צייט פארטראכט,  
ווען ער האט אפגעטיילט טאג פון נאכט.  
וואס וואלטן קאלירן ווערט געווען,  
ווען זיי וואלט ניט זיין באשערט צו ווערן געזען?

האט באלד נאכ'ן "יהי אור!" — זאג  
אויפגעליכטיקט מיט זון דער טאג.  
נאר ווען גאט אליין וויל באגיין קעגן זיין באשאפ א זינד —  
נעמט ער אן אויג און מאכט עס בלינד.  
און ווען אן אויג ווערט בלינד צו פארם און פארבן,  
קען עס אמאל דערזען אויך געטער שטארבן.

## דער יום הדין

עס וועט קומען אַמאָל דער טאָג,  
ווען אויס מיט פאַלשער מאַס און וואָג,  
ס'וועט ערלעך ג'וויג'ן און ג'מאַסטן ווערן,  
ס'וועלן דונערן — ס'וועלן בליצן,  
אויפן הימל דעם גזר אויסקריצן,  
ס'וועלן פאלן, — פאלן שטערן . . .

שטערן, וואָס האָבן מיט פאַלשן ליכט  
אַפגענאַרט, און ס'האַט אַפגעדוכט,  
אַ זיי וועלן אייביק שיינען,  
וועט דער טאָג דאָן באַווייזן,  
וואָס איז גאָלד, מעש און אַייזן,  
און פעלשער וועלן וויינען, וויינען . . .

פון דיקע ביכער, ווי דיקע בייכער,  
וועט ניט בלייבן צומאָל קיין זכר,  
דער אמת וועט זאָגן דאָן זיין וואָרט,  
די אלע בענדער שיינע מליצה,  
וואָס זיינען בלויז פינגער-מציצה,  
וועלן גיין אויפן גומן אַרט . . .

ס'וועלן ברענגען באַנד און בענדער,  
וואָס ג'ש'ט איבער לאַנד און לענדער,  
וואָס האָבן אוצרות אַריינגעבראַכט,  
נאָר וואויל וועט זיין די געציילטע,  
די אין אמת אויסדערוויילטע,  
וואָס האָבן ערלעך זיך טיף פאַרמראַכט . . .  
בלויז די וועלן איבערבלייבן,

זיי וועט די צייט ניט פאַרטרייבן,  
און אויך מיט זיי וועט מען זיך דינגען . . .  
בעט איך מ'זאָל פון אונזערע שירים,  
שויןען כאַטש איינציקע שורות.  
בלייבן — ווען ניט געזונגען . . .  
יא, ס'וועלן זיצן שטרענגע ריכטער,  
מיט אויגן ברעמען נאָך געדיכטער ! . . .



## נייע טרוימען

ס'איז מיין שיף שוין אָפּגעפּאַרן,  
שווער באלאָדן מיט מיינע יארן.  
אונטער יענע, ווייטע ראַנדן,  
וועלן מיינע טרוימען לאַנדן.

אונז וועלן שיידן אייביק ים'ן.  
טרוימען גייען ניט פארלאָרן,  
טרוימען ווערן ניי געבארן,  
נייע טרוימען — נייע שמאַמען...

## פרעגט

„וואָס וועט ווערן, וואָס וועט ווערן?  
ס'איז אויפגעגאנגען דער בייזער שמערן  
ווען וועט ער שוין פארגיין?  
ווי לאַנג נאָך וועט בלוט און טרערן —  
גיסן זיך אָן אַן אויפהערן,  
און אין וועלכן ים פליסן זיי אַריין?“  
און דו פרעגסט: כ'זאל דיר זאָגן —  
נאָך וועמען דארפסטו קדיש זאָגן —  
צי נאָכ'ן מענטשן, צי נאָך די ספרים?...  
ביידע מאַנען פאַר אַ וועלט געשענדטע,  
אין מזרח, מערב, צפון, דרום.  
דו ווייסט מיין ענטפער דאָך ווילסטו הערן,  
ס'נעמט שוין צאנקען דער בייזער שמערן,  
מאָג נעמט זיך שוין באַווייזן,  
אַז ניט דער מענטש און ניט די ספרים —  
זיינען טויטע אין די קברים,  
און מ'לערנט: אַבער, שוין אָן גרייזן...“

## דער אמתער נביא

דער נביא האט קיינמאל נישט געצאָרנט,  
נאָר געוואָרנט.  
ווייל ער האָט תמיד דעם אמת געזאָגט —  
האָט ער נישט גענעכטיגט דאָרט וואו געשאַגט.

פארן אַרימאן און זיין רעכט,  
תמיד אין געפֿעכט.  
זיין לוי, א דערנער קרוין,  
וואָס פאָסט דעם נביא אַליין.

אין לאַפּטשעס אַנשמאַט שוין,  
ער זעט זיי, אַבער נישט בלויז אויף זיך...  
אַבי לאַמע מיט לאַמע זיך חברט,  
אַבי ס'האַרץ נישט פאַרזשאַווערט.

צי פאַר נאָענט, צי פאַר ווייט,  
צו יעדער צייט,  
וואָס ער פילט דאָס זאָגט ער,  
וועמען מ'דאַרף פאַרקלאַנגט ער.

פאַראַדירט נישט אין קייטן פאַר לייטן,  
קומט נישט אויף אייזל צו רייטן,  
נישט אויף ווייסן, נישט אויף רייטן,  
שיסט נישט מיט פראַזן ווי שרויטן . . .

ווען כ'וועל אַמאַל קומען אין וואַרשע צוריק,  
וואָס און וועס וועל איך דאַרט געפינען?  
פון קבר אבות צומאַל קיין זכר ניט —  
מצבות, קברים, אויך אין רואינען.

צו מיר וועלן בליקן לעכער פענסטער,  
וואו דער טויט איצטער וואוינט,  
וואו מיינע ברידער אין נקמה קאמף —  
מיט קדוש השם האָבן זיך געקרוינט.

אין גאַסן וועל איך אַ פאַררוירטער בלאַנדזשען,  
זייערע נעמען זוכן ביי די ראָגן,  
מיט מאַמעס געוויין ליד אין זכרון —  
וועל איך נאָך שטאַט קדיש זאָגן.

גאַליק, ביטער, וועל איך פרעגן:  
לוינט אויף חורבות די צו בויען?  
שרייט ניט אויף שטיינער אידיש בלום —  
„קיינעם, קיינעם, ניט מער צו טרויען.“

וועלט, וואָס פאַרשליסט מיר און טויער,  
לאַזט יתום אין דרויסן אין בייז געוויטער,  
און זאָגן אז זייער הימל איז פול מיט גאַט  
ווען זייער האַרץ איז לער פאַר רחמנות ציטער.

וועל איך זייער שמער צעשמערן,  
ווי אַמאַל מיט שופר יריחו וואַנט,  
עס מוז דער וועג מיר ווערן אַ פרייער —  
צו מיין היים — צו מיין לאַנד.

פאַר אייך קדושים איז דאָס טרייסט — בשורה,  
איך ווער פון מיין שיקזאַל דער בויער,  
זון גייט אויף, אויף מיין אידיש לאַנד —  
ווען אין שטויב צעפאַלט „רוים“, „מיטום“ טויער.

## אויפן הויכן בארג

"ס'געוויין פון א קינד אין מיטן נאכט,  
האט אן עדה אידן אומגעבראכט."

וואס גראמסטו, דיכטער, ביזט געריט  
האט ווירקלאך אזעלכעס פאסירט?

"ביינאכט האט ס'געוויין פון א הונגעריק קינד,  
צעטראגן אינדרויסן צום שונא דער ווינט,  
וואס ווייסט א קינד פון זינד, פון מערדער —  
נאצישע הינט ?" — — —

דיכטער, דיר דוכט, מסתמא וואו געלייענט.  
נאכאמאל, ווי זאגסטו? א קינד האט געוויינט,  
אן עופה'לע האט געוויינט אין מיטן-נאכט,  
האבן נאציס געשאכטן און גרילציק געלאכט ?

"יא, אזוי האב איך געזאגט,  
פאר יענע אידן אין קעלער —  
האט שוין קיינמאל נישט געמאגט,  
און איך? אפשר מאקע געריט פון זינען  
זוך איך זייערע קברים — קאן נישט געפינען,  
א קינד'ס געוויין אין מיטן-נאכט,  
האט אן עדה אידן אומגעבראכט!  
אויפ'ן הויכן בארג, אויפן גרינעם גראז —  
שטייען דייטשן מיט לאנגע בייטשן!  
א מריפת פאלק זינען זיי!  
פון אידנ'ס פלייש — כשר-זייף מאכן זיי . . .  
אויפן הויכן בארג!

## די פאנטאט שייף

בלאנדזשעט א שייף אויפן יס-ראנד ארום  
צו קיין ברעג קאן זי ניט קומען;  
באווייזט זיך אמאל ווי דורך א טומאן  
און גיך ווערט זי צעשוואומען.

וועבן זיך לעגענדן וועגן איר אלץ מערער  
וואס איינער קאן נאר צומראכטן,  
דיכטער שאפן פאעמען, באלאדן  
פון ריטער, פיראטן און שלאכטן.

ווייל איינער האבן אז די שייף איז פון יענע  
וואס פירן קאנטראבאנדישע סחורה,  
א צווייטער שווערט וואס ער האט פון זקנים געהערט,  
פאלט אזש אן א פחד, א מורא . . .

איין איינציגער בליק איז דאך גענוג,  
אויף דער פאן וואס אויף דער שייף פלאטערט,  
צו וויסן אז זי פירט די רשעים,  
די וואס האבן זייערע זעלן געפטרט . . .

ס'טרעפט אויך אמאל, אויף דער שייף שטייט א קעניג  
מיט זיין גילדערנער קרוין, נאר אליין . . .  
ער האט זיינע האפענס פאר פרעמדע פארשפארט,  
איז וואנדער און וואגל איצטער זיין לויף.

איינער פארזיכערט די שייף איז די שטרומא,  
ווייל דער וויינט ברענגט פון דארטן געוויין,  
גרייכן די קולות אזש צום הימל  
מיט קללות פאר אימיצענס געביין . . .

כ'האב געהערט פון איינעם, אים רופט מען הדיוט,  
ער זאגט, די שייף איז פון אידישן פלאט,  
סיי אויף וואסער און סיי אויף יבשה,  
דער אייביקער וואגל, מיט די צעהן געבאט . . .

## מיינ הויז

„ווי גרויס איז די מיר —  
פאר אריין צו דיין הויז?“  
ווי גרויס?  
ווי א לאך פאר א מויז . . .

„ווי גרויס איז די מיר  
פאר ארויס פון דיין הויז?“  
ווי גרויס?  
ווי ס'הויז . . .

„ווי גרויס איז דאס פענצמער  
פאר ליכט אין דיין הויז?“  
א לופטשיקל בלויז . . .  
די גרויס.

„ווי גרויס איז דאס גליק  
בא דיר אין דיין הויז?“  
גליק? א פענעץ, א גענעץ  
און אויס . . .

„ווי גרויס איז דיין צער  
צו פארלאזן דיין הויז?“  
צער? פארן נאר  
בלויז . . .

## אונזער ארמיי

מארש מארש!

"אונזער דעם דגל, מחנה יהודה,  
העלפן מיר דער וועלט, ארויס פון ירידה."

מארש מארש!

"פארשקלאפן ווילן מיר ניט קיינעם,  
מיר ווילן שלום מיט שכנים."

מארש מארש!

"מיר גייען אנמקעגן דעם שונא,  
מיט קוילן אים צו באלוינען."

מארש מארש!

"קול יעקב האט א נייעם פארטייטש,  
מיט קוילן וועלן מיר שלאגן דעם דייטש!"

מארש מארש!

"אונזער דער פאזן בלוי-ווייסן,  
דעם נאצי מיטן ווארצל אויסרייסן!"

מארש מארש!

"אויב פאלן אין שלאכט מיר באשערט,  
זאל מיין בכור אויפהויבן מיין שווערד..."

מארש מארש!

"דעם ציל פון אונזער בריגאדע,  
פארשטייט שוין די וועלט אודאי."

מארש מארש!

"דער עכא וואס שאלט צוריק אונזער ליד,  
איז דער אמן! פון יעדן אויפריכטיקן איד!"

## ער איז שוין נישטאָ

איך זע אין געדאנק נאך דעם דעמבענעם בוים  
אין הויף ביי דער שטוב — אין א גאס אזוי גראָ;  
דער עלענטער בוים — א געשמרעקטער צום רוים —  
ער איז שוין נישטאָ.

שטום אונטערן בוים, אויף א מאַכיקער באַנק,  
פלעגט זיצן מיין טאטע א שעה נאך א שעה,  
פארטיפט אין א ספר, פארחוש'ט אין געדאנק —  
ער איז שוין נישטאָ.

א חלום פון ווייט האָט געמאָניעט, געלאָקט.  
געזוכט אים אין לענדער — היינט דארט, מאַרגן דאָ;  
און מער ווי דעם חלום האָב איך ניט פארמאָגט —  
ער איז שוין נישטאָ.

איצט זיך איך אליין. כ'הער א קלאַפ אין דער מיר  
און ס'פרעגט ווער פון דרויסן זיך אָן, צי כ'בין דאָ;  
און ס'דאכט מיר, אז עמיצער ענטפערט פאר מיר:  
ער איז שוין נישטאָ.

## דאָס זיסע געטראָנק

איך צעשייד מיין ליד, אות און אות,  
פאר א צושטייער אין פרוג'ס "כוס",  
מוז דער בעכער שוין פולער ווערען  
ניט אויסרינגען, ווי ביז איצט די טרערן.

ס'קאָן געמאָלט זיין, עס זאָל ווערן א שורה,  
וואָס זאָל באַזיצן יענע גבורה,  
דעם שם המפורש פאַרן וויסמאָן גולם,  
ער זאָל מאַן דעם ווילן פון בורא עולם . . .

וועט בעכער אלץ נאך פול ניט ווערן,  
פון שטראַמיק גאל, בלוט און טרערן,  
וועט עס וועקן באַ מיר א חשד-געדאנק —  
אז אימיצער זשאַקעט דאָס זיס געטראַנק . . .



## א פארפלאנטערטער חשבון

כ'צייל און צייל, נאך ווער קאן איבערציילן ?  
נעם איך מעסטן מיט א מאָס, ווערן איילן מיילן.

---

פון תמיד אָן זיינען קברים, איילן פיר,  
און דרייסיק זיינען שלושים.  
נאך וויפיל קברים דארף איך גראָבן,  
איך, א כהן, אפילו פאר קדושים ?

און וויפיל טיפער איז דער קריעה רים  
ווי פון קלייד וואָס כ'טראָג פון אויבן,  
און וויפיל אמת איז פאר'ען אין טרייסט,  
און וויפיל קיום, כח, אין א גלויבן ?

די געלע לאַמע, כ'ווייס דעם גור,  
טראָג איך זי אָן ויכוחים,  
קומט יעדער מת צו גאט דערפאר —  
מיט געלער לאַמע אויף תכריכים.

דעקן די געלע לאַמעס צו —  
די טיפע וואונדן, רויטע,  
און דער מגן דוד — אונזער שמאַלין,  
איז אַ כבוד פאר די טויטע . . .

און איך, דער קברן, און דער אָבל,  
און שבעה מער פון זיבן, —  
איז וויפיל טעג, אַ חוץ יאַרצייט, טעג,  
איז אין יאר נאך פארבליבן ?

און וויפיל נשמה ליכט דארף איך צינדן ?  
וואָלט עס געווען אין מיר געווענדט —  
פאר יעדן קדוש וואָלט איך געלאָשן  
גאָט'ס אַ שטערן מיט מיינע הענט ! . . .

## אויף דער מאפע

אַט דאָ מיין קינד וואו כ'ווייז אָן מיט דער האַנט,  
איז אויסגעשפּרייט גאָט'ס אידיש לאַנד,  
עס ליגט וואו עס מאַרגנט דער הימל ראַנד,  
וואוהין עס ציט יעדן איד דורות נאָכאַנאַנד.

עס איז אַהינצו אַ לאַנגער וועג,  
נעמט עס לבנות און זונען פון טעג,  
איבער ימים טרערן אָן אַ ברעג,  
אין געלויף פון שונא'ס געיעג.

ס'זיינען מיילן אַהין — מיילן אַהער —  
און ערשט דערנאָך, נאָך מיילן מער,  
און אויף יעדן קער, אַ שמער,  
נאָר יעדער שמער שטאַרקט דעם באַגער ! . . .

אַט דאָ, אַט דאָ, וואו זון גייט אויף,  
ס'זיינען טאָלן אַראָפּ — בערגער אַרויף,  
און ווען עס דוכט דער וועג נעמט קיין סוף,  
וואַקסט אויס דאָס לאַנד פון אויבן-אויף.

## די שפעטערע דורות

די שפעטערע דורות וואס וועלן זיי זאגן ?  
וועלן זיי אונז פאר דער שאנד ניט באקלאגן,  
פאר אלץ וואס מיר האבן איבערגעטראגן,  
דורך די מעג פון שמורס, פעך און שוועבל,  
פון די "היטלער", "מוסאליני" — "געבל".  
פון די "קינ'ס" געמיינעס פעבל.

וועלן דורות שפעטער אונז פארשטיין?  
ניט פארשעלטן אפשר אונז אליין?  
ניט פארדאמען ווייל געמיינ - געמיינ ?

וואס וועלן דורות שפעטערע אונז פרעגן ?  
איז דאס ירושה, איז דאס פארמעגן,  
וואס מ'האט געלאזן פאר זייערע וועיז,  
שמעדם פארוויסמע, חורבות-קברים,  
בערגער אש, פארברענטע ספרים,  
א לעבענס-שטייגער גייסטיק ארים ?  
וועלן שפעטערע דורות אונז וועלן פארשטיין ?  
און ניט פארשעלטן אונזער מוים געביין ?

די דורות זיי וועלן אונז מוזן פארגעבן,  
ווייל ניט איין דור אליין שפינט אויס דאס לעבן,  
אונז איז דאס אויך א ירושה געגעבן ...  
די מענטש-געשיכטע, ווי אין הימל שמערן,  
א טייל פארצאנקן, ס'זאלן אנדערע ווערן...  
די מענטש-געשיכטע - ווינציק פרייד, ימים טרערן,  
די שפעטערע דורות וועלן אונז מוזן פארשטיין  
און לאזן רוען, אונזער מיד געביין...

## אליהו הנביא

די וואך, זי וואכט ביי דער געמא וואנט  
מיט כלי זין אין יעדער האנט,  
מעסטן אפ טריט און טריט,  
די וואך זי היט - זי היט  
אריין - ארויס, גייט קיינער ניט.

לכנה וואנדערט, העל, פארטראכט,  
ליל שמורים, ס'איז סדר נאכט,  
באם שפוך חמתך - שטיל געוויין,  
נאצי שומרים הערן זיך איין,  
אידן וויינען באם טרינקען וויין—

זיי פלוכן אונז דייטשן אין העברייער שפראך,  
פארדאמטע אידן, צו וואגן אזא זאך!  
און פאר וועמען איז מיר בא אלע אויפגעמאכט?  
ווער קומט צו זיי, אזוי שפעט אין דער נאכט?  
די וואך איז דאך וואך, זי האט דאך געוואכט?

פלוצלונג, דער טויער ברייט אויפגעפראלט,  
שטייט דארט א איד, מיט פנים וואס שטראלט,  
בלייבט ווי שמוס די וואך אויף איר ארט,  
ר' איז ענלאך צו משה, דער איד, וואס שטייט דארט...

---

פון בעכער מיט טרערן און גאל אין זיין האנט,  
גיט ער א גאס, ווערט דאס פייער און ברענד,  
שפאלט זיך די נאכט פון געגאסענעם פלאס,  
שפאלט זיך דער גלות, ווי אמאל דער ים,  
פארוואס נאר נס אונזער מזל? ווייס גאט מן הסתם...

## אמר רבי עקיבא

צוועלף ביינאכט אין חרוב'ער ישיבה,  
לערנען קדושים "אמר רבי עקיבא".  
אין שיין פון לבנה, שאַטנס זיך ווייגן,  
צער פון וועלט אין זייער גרויליקן ניגון.

באלד ווערט א פלפול שאַרפע וכוּחים,  
צי קאַנען יריעות זיין תכריכים ? — — —  
צימערט די שטים פון ראש ישיבה,  
„תיקו! נישט אויף דעם קיין תשובה.“

דערהערט זיך פון ווינקל א מיידעלשער כלים,  
פאַרבייסט דער ראש ישיבה אַ פאַרבלוטיקטע ליפּ,  
קאַמט זיך די באַרד מיט ביינערנער האַנט,  
ווענדט זיין בליק צום חרף, באַ מזרח וואַנט.

הערט זיך אַ ניגון, וואָס זינגט און וויינט,  
"זייט מוחל רבי, ס'קאַן זיין אַ פשט, וואָס מיינט,  
אז נאָר די רוימע, געשענדעמע, יריעה,  
וועט דאַרפן זיין דער מלית, פאַר וועלטס עליה . . .

"אמן" האָבן אין אַ כאַר די קדושים געזאָגט,  
באלד האָט די לבנה, זיך הינטער אַ וואַלקן געזאָגט,  
ווערט ליידיק די חורבה, די אסיפה איז פאַראַיבער,  
איילן די מתים צוריק אין די גריבער.

דער ריטער געפאנצערט אין גלאנציקן שמאל,  
רייט אין פאראויס א מחנה ריזן אן צאל,  
ווי מ'זעט עס אויף בילדער פון די רוימער אמאל,  
אויף בילדער, נאך ווילדער . . .

הויך ווי א רויך הויכט זיך דער שמויב,  
די זון האלט פארשמעלט, בלאס ווי א טרויב —  
אן אויג א בלינדס צום מאַרד און צום רויב,  
בלאנדזשעט אין הימל געהויב.

מיט אימפעט פון בליץ שטורמען די רייטער,  
בלאנקען די שפיזן בליצנאפלייטער  
נאך מיט אמאל, קיין שפאן ניט מער ווייטער,  
קיין שפאן, א גאט, איז פאראן !

פויסט זיך אין רציחה כאס ריטער די האנט —  
בוין זיך פענער טיפער אין שאַנד,  
א וואנט איז אין וועג, געשמעלט זיך א וואנט,  
א געמא וואנט . . .

ניט פון קיין שטיינער — ניט פון ציגל געבויט,  
זי וואלט צעפאלן פון פולווער און שרויט,  
נאך א ידיעה פון פארמעט, נאך רויט . . .  
מיט גור דעם שווארצן — טויט ! . . .

שלאגן איר אן קוילן, שפרינגען זיי צוריק,  
ריין ווערט דער הימל — זון גיט א בליק,  
פאלט דער פארהאנג אויף געשיכטע א שטיק,  
הערט זיך אן עכא — „גליק!“ — — —

אט אזא וואנט איז דאס געווען,  
אויך פאר זינדיקן דור מוז ס'נס געשען,  
בלויז א טיראן קאן דאס גיט זען,  
ניט זען וואס אים מוז געשען.

## דער פארטיזאן

דער פארטיזאן, א פשוט'ער מאן,  
 א שניידער, א סטאליזא, א שמיד, א איד,  
 געקומען אין וואלד דורך קאנאלן, היילן,  
 דעם גרויל און שוידער דערציילן  
 און נעמען נקמה פאר פרוי און קינדער,  
 פאר אלעמען, און פאר יעדן באזונדער,  
 אויך פאר שכנים אין גאס,  
 צו שטילן דעם מאקאבייער כעס.  
 אט דער פארטיזאן, פשוט'ער מאן,  
 האט ניט געטשעפעט קיין פליג אויף וואנט  
 האלט איצט א מעסער אין האנט.  
 „דאס מעסער“, זאגט ער, „איז טריף.  
 עס שניידט די מאכערס פון זייף...“  
 פון דעם מעסער וועט ער זיך ניט שיידן,  
 עס שיקט די נאציס אין היטלער'ס גן עדן...

דער פאלאק קאן ניט פארשמיין,  
 דעם איד פון תעניתים-געוויין...  
 קוקט ער אויף אים און באוואונדערט,  
 דער איד ציילט שוין נאציס א הונדערט,  
 אט דער פשוט'ער איד, פארטיזאן,  
 פאר אים איז א צוקונפט פאראן !

## ד א ט ו א ר ט

כ'נדער ניט צו דיר פון הויכן,  
כ'קום צו דיר מיט פראַסמע רייד:  
איך רייד צו דיר ווי דו צו מיר,  
נאָענט איז אונזער לייד און פרייד.

ווערמער האַבן סיווי פליגל,  
ווערמער זיינען ניט פון בליי.  
ווערמער קענען זיך אויפהייבן,  
ווען דער דיכטער לאָזט זיי פריי.

אַריינצודרינגען האָט וואָרט קראַפט,  
אַרויסצוזינגען האָט וואָרט קלאַנג.  
פעלט עס דיר אין ריכטיק אָרט . . .  
קומט עס באלד מיט געזאָנג.

ווערמער שיינע זיינען וויכטיק  
צו באַקליידן אַ געדאַנק.  
קומט ווער מיט פראַזן הוילע —  
אַ דיאַגנאָז: ער איז קראַנק . . .



## א ו ז ע ט

ווער עס האט מיט אומעט לאנג זיך גע'חבר'ט,  
איהם וועט זי שוין דינען שקלאפיש, געטריי,  
וואס שטארקער ער איז געבונדן צו איר,  
אלץ מער פילט ער זיך פריי . . .

פריי אפילו צו דיכטן זיין ליד.  
מיט איראניע פון זיך און באשערמער,  
צו טונקען זיין פעדער אין גאליק געמיט,  
פאר שפיל, פון געמאסטענע ווערמער

קומט די צייט און זיי ווערן צעשיידט,  
שוין קיינמאל ניט צו טרעפן זיך ווידער,  
אויך דעמאלט איז ער פון איר ניט באפרייט,  
זי שאטענט איבער זיינע לידער . . .

פאלט אמאל אויף די לידער א טרער,  
פון נאאיווע סימפאטישע אויגן,  
פארנויגט זיך טיף, גאלאנט זיין מצבה,  
און זי בלייבט שוין שטיין איינגעבויגן . . .

## מ י י ן   ס י מ ן

פּרילינג — זומער, איז ווידער געוואָרן,  
פונקט אזוי ווי אלע יאָרן,  
ס'זאל דאָס פעלן אַ גרעזל — פעלן אַ בלאַט,  
ווי הומש און רש"י, דער אייביקער פשט . . .

נאָר הער איך זיך איין צום געשריי פון דער צייט,  
דער שאַרף פון אַ חלף אין האַרצן מיר שניידט.  
אונטער פאַרביקע פאַנען, צום טויט מיליאָנען —  
קין זיכערער שפּאַן אויף דער ערד ניט פאַראַן.

ווערט מיר נענטער-העכער ס'מלחמה געשריי,  
ווערן מיינע אייגענע הענט, פויסמן צוויי.  
בין שוין ניט יוצא מיט לידער געזאנג,  
מיט מוזע געזענגט, און אפשר אויף לאנג,

קומט באלד דער ווינטער אין תכריכים געהילט.  
דאָס בלוט וועט נאָך זידן, ניט אָפּגעקילט,  
טרויער וועט סמ'ען פון שלום די פרייד,  
קריעה פון האַרצן, דאָך ניט פאַרנייט.

וועט שווער זיין אַ מענטש, מענטשן צו טרויען,  
אַ מענטש טוט צושטערן וואָס הונדערטער בויען,

אויף דעם ליד האָט מיין טינטער זיך איבערגעקערט  
אַ סימן אז וועלט אַ בעסערע ווערט . . .

## זינגט, פייגעלאך, זינגט

זינגט, פייגעלאך, זינגט,  
אין פלי זייט איר גרינג,  
דער פלאמער האלט אייך יונג,  
זינגט, פייגעלאך, זינגט.

ביז ס'וועלן אריבער די גרויסע פרעסט —  
האלט אייך ווארעם אין אייער נעסט,  
קומען וועט דער פרילינג באלד —  
מיט בלויען הימל, איבערן גאנצן וואלד.

זינגט, פייגעלאך, זינגט,  
יעדער צווייג אויף יעדן בויט,  
איז היים פאר אייך, און אייער טרוים,  
זינגט, פייגעלאך, זינגט.

זינגט פאר מיר אויס דאס געזאנג,  
וואס דערמאנט, און ס'טוט אויך באנג,  
כאטש געמראפן — שוין פון לאנג,  
ס'איז אויך געווען א מין געזאנג . . .

זינגט באמאג, זינגט באנאכט,  
זינגט מיר אויס וואס כ'פיל און מראכט.  
זינגט פון מארגן, זינגט פון היינט,  
זינגט אריין אין א וועלט וואס וויינט.

זינגט פון זיס, זינגט פון ביטער,  
פון א זונשיין נאך געוויטער,  
גיסט אריין א טרער אין ציטער,  
זינגט, פויגעלאך, זינגט,

זינגט אריין אין היינט, דעם מארגן,  
און דעם סוד וואס איז פארבארגן,  
עפעס כארכלט, ווי געווארגן . . .  
זינגט, פייגעלאך, זינגט.

(געוידמעט מייע און אנדערע „געטא“ לאנדסלייט)

טאג איז נאך קיינמאל ניט אזוי שווער געוואָרן,  
איז זון אויפגעגאנגען רוים ווי אין צאָרן,  
מיט ליכט פאלשן האָט זי טראָציק געשיינט —  
אויף א פינצטערן מאָרגן, אונדזער היינט.  
אויף פינצטערן מאָרגן, פינצטערן היינט,  
דורך נאכט האָבן די קינדער געוויינט,  
פון הונגער געחלשט אין דער מוטערס שוים,  
האָט עס געטריבן דעם טאטן פון דער געטא אַרויס.  
האָט ער זיך געשלייכט האַרט ביי די ווענט,  
זיין אייגענעם שאַטן זען ניט געקענט,  
א טרער האָט געגליווערט אונטער זיין ברעם,  
זיין גאנג איז געווען ווי אויף קדוש השם.  
פאַר אים האָט געוואַרט אַ זעקעלע שפּיוז,  
באַם פּוילישן חבּר — פאַרריכט שוין דעם גרייז ...  
איצט איז שוין מער קיין חילוק פאַראַן —  
דער שונא פאַרטיליקט דעם איד און דעם פאַן.  
נאָר שווערער און לענגער איז דער וועג אים צוריק,  
פון אַרום די סכנה שפּיזלט זיין בליק,  
באַלד זינקט ער אין חלל, אין שוואַרצן הויל —  
מענטש האָט דעם טייוול איבערגעשטיגן אין גרויל ...  
הערן די קינדער וואָס די מאַמע דערציילט,  
מעשה ברויט האָט כּשוף וואָס וויילט,  
גלאַנצן די אויגלאך, סליניעט אין מויל  
פון בולקעלאך ווייסע, מאַסלינעס ווי קויל.  
דער מאַמע איז געגאנגען, דאַרף שוין זיין צוריק,  
דער וועג ניט קיין ווייטער, באַלד באַ דער בריק,  
איר ווייסט דאָך פאַן סמאך פון דער פאַר-ווער מיל.

פּלוצים ווערט די מאַמע אַנטשוויגן ...  
שרייען די קינדער אויס צום הימל דעם ליגן,  
איז דער הימל ניט קיין חלל — פּוסטער הויל,  
איז דער ענטפּער אַ קלאַרער „באַנומען דעם גרויל“

## מ י י ן ל י ד

כ'וועל דרך, ליד מיינס, ניט באצווינגען,  
אפשר בעסער דאס ניט זיין?  
כ'האב אליין פיל מאל פארשאלטן —  
דעם טאג וואס כ'האב דערזען די שיין.

דו קענסט אמאל דאך אויך זיין עלנט,  
ווי א וואנדערער אן פריינט,  
און מיט זיך טראגן א נשמה —  
וואס וויל לאכן, נאר זי וויינט . . .

וועל איך דרך, ליד, ניט אויסזינגען  
פאר א וועלט וואס ס'קען זיין פרעמד,  
און קארגט פארשטענדניש פאר יענעם ליד —  
ווי דעם ארעם לייב א העמד . . .

וועל איך דיר קיין תקון געבן,  
ניט באגיין אזא זינד,  
בלייב מאטיוו אין רויש פון צווייגן —  
און ביינאכט אין פיף פון ווינט . . .

## ב א ח ר י ת ה י מ י ם

("שטרומא")

„ניט איך בין דער מערדער“  
האט דער ים געשריגן,  
כ'וועל שטורמען און ברויזן,  
צו באווייזן דעם ליגן.

כ'וועל העלפן די מתים,  
זיי שמויסן צום ברעג,  
צו שרייען פאר משפט,  
ביזן סוף פון די טעג.

„ניט איך בין דער מערדער“  
האט דער „מלאך חמות“ געשריגן,  
„כ'שעכט קיינמאל אזוי . . .  
כ'וועל באווייזן דעם ליגן,

די שטיקער פון מתים,  
וואס וועלן ארויס אויפן ברעג,  
וועלן צונאגלען דעם שקר,  
ביון סוף פון די טעג".

---

„כ'ווייס ניט פון מיין ברודער",  
האט „קין" געשריגן,  
ווען אויף זיין שמערן  
האט געפלאמט דער ליגן.

דאס מוז אים פארפאלגן  
אויף ים און אויף ברעג,  
ביז צו דעם חשבון  
פון דעם סוף פון די טעג.

---

ווען שרעק און צער האט פון וואסער געשריגן,  
און דער געשריי צום הימל געשטיגן.  
און צום „עס אַ עס" איז ניט געשען דער נס,  
און דער הימל האט אויך געשוויגן,  
גאט! איז אפשר אלץ — אלץ אַ ליגן ? ! . . .

נאָר ווען דער מאַרגן — מאַרגן-רויט,  
האט בלומען אויפן וואסער-קבר פארשפרייט,  
האט אַ כמאָרע אַ בייזע די פאליעס געיאָגט,  
און אַ דונער האט נאָך קדושים קדיש געזאָגט.  
הילכט דער קדיש אויף וועג און שמעג,  
און וועט ניט פארשטומען ביון סוף פון די טעג !

## ט' א' ל' ג' ו'

ווען מיר האט אויף ברויט אויסגעפעלט,  
האב איך פראטעסט געשריען:  
ס'קען נישט זיין ערגער פון הונגער!  
האסטו געזאגט: „ס'איז א ליגן“.

ווען כ'האב אנטוישט זיך אין ליבע —  
און ס'הארץ האט פון וויי געשריען:  
ס'וועט קיינער מיך שוין נישט טרייסן,  
האסטו געזאגט: „ס'אליגן“.

ווען ס'האט גענומען אפשטארבן מיין גלויבן,  
האב איך פארשמומטערהייט געשריען:  
ווי קען מען לעבן אן א גלויבן?  
אט דאן האסטו געשוויגן — — — — —

איך האב געווארט אומזיסט, געווארט  
א טרייסט פון דיר צו קריגן,  
נאר דאס מאל האסטו מיך גענארט —  
דאס שווייגן דיינס, א ליגן! . . .

## אין בליאטק אויף טאג

פארגעס נישט מיין הארץ יעדן צימער,  
ס'איז קיין באשייד פאר ביז געווימער,  
שלאף איין מיט מיר ביז אינדערפרי,  
ביז זון גייט אויף אין מארגן-גלי  
און אלץ וואס שרעקט דיר אין דער נאכט —  
פארטרייב! ס'זאל ווערן נישט געדאכט.

— — — — —  
אין יעדער שפעטער שווערער שעה,  
קלאפט אין פענצמער א שווארצע קרא,  
וואס פליגלט שווארץ דורך וויסמן וועג  
און זאגט דיר פאראויס שווארצע מעג,  
אין בליאטק אויף טאג, דורך זעלבער שויב  
וועסטו דערזען א ווייסע שויב! . . .

## ש ט י ח ו נ ג ע ן

מיינע פליגל-זעגל שיפלעך  
האָבן זיך אוועקגעטראָגן  
צו די ווייטע האַריזאָנטן —  
וואו וואַלקנס שווערע יאָגן.

מיינע חלום-ווייטע שיפעלעך  
זיינען ווייט אוועקגעשוואומען.  
וואַרט איך אויף אייך אומזיסט —  
איר וועט צו מיר ניט קומען.

צייל איך איצט די שטיקער ברוכוואַרג  
וואָס צום ברעג דערשוואומען.  
קאַפיטאַל, שיקזאַל מיינער —  
פאַרוואָס מיך אויך ניט מיטגענומען ?

## צום נייעם יאָר

אוועק איז אַ יאָר צו יענע יאָרן,  
שווער דעם וועג אָפּגעפאַרן,  
משופּע בערג — טיפע טאַלן,  
די ביינער אזוי צעשטאַטן, צעמאַלן.

אוועק איז אַ יאָר צו די שוואַרצע יאָרן,  
ניט דערגאַנגען, ניט דערפאַרן,  
דער מדבר לענגער — לענגער,  
דער הימל, בייזער, שטרענגער.

אויף קאַלענדאַרן צוויי טויזנט יאָרן,  
וועלט האָט חשבון פאַר אונז פאַרלאָרן,  
אויף ים — יבשה, אלע חרוב'ע וועגן,  
שטייען מיר און פרעגן — פרעגן.

וואָס בריינגט דאָס יאָר אונדז, דער מאַרגן ?  
וויפיל קיום כח איז אין אונדז פאַרבאָרגן ?  
ליגט אין אונדזער פרעגן אזוי פיל כּטחון  
מוז זיין דער ענטפּער : „ענדלעך נצחון“.



איינגעשפאנט שוין איז מיין שליטן,  
צום גאלאפ אויף בלאנקן שניי;  
גלעקלאך שאלן זילבער-טענער —  
אויסגעמישט מיט פרייד געשריי.

שליטל זיך אין ווייטן געכטן,  
אין ווייטן בלוי לבנה-שיין;  
זאל חלום זיך ציען לענגער —  
אזש ביז אין שפעטן טאג אריין.

צינדן שטערן זיך וואס גרעסער,  
דורך העלער נאכט אין הימל הויך;  
הימליים איז פול מיט פערל —  
פאר גאנצער וועלט, און פאר כיר אויך.

גאלאפ, גאלאפ, צום טאקט פון בייטשן,  
פארביי בוימער קנאספן שניי,  
איז דאס ווינטערס שפעטער בליאונג —  
אין דעצעמבערס ווינטער מאי?

ס'נעמט שוין גרויען אויף די שויבן,  
ביז שוין צוריק פון ווייטן וועג;  
קראען, קראען, מיינע שויבן —  
שווארץ באפליגלען מיינע טעג . . .

## ל י ד ע ר צ ו י י

צו ווינציק ליכט אין וואַנדער וועג,  
דער צופאַל איז דאָך אויך האַלב בלינד,  
לייענט מען נאָטן מיט די פינגער,  
און יעדער טעות מיינט אַ זינד . . .

זינגט יעדער אויס זיין ליד פאַר זיך,  
ווי ס'זינגט זיך אויס דער מאַג אין נאָכט,  
נאָר לבנה שיינט אויף מצבות גלייך,  
צי מען האָט געוויינט — צי געלאַכט.

## ג ע ד אַ נ ק ע ן

געדאַנקען, זיי קומען ווי טויבן  
באַפליגלט פאַר הויכן צו פליען,  
זיי בריינגען אַמאָל בלומען שוין רייפֿע —  
און קנאָספֿן וואָס דאַרפֿן נאָך בליען . . .

זיי קאַנען אויך זיין ווי וואַסער גאָר פלאַך —  
פאַר בלוז קליינע זעגלען צו שיפֿן,  
אַמאָל זיינען זיי ימים אין שטורם  
פון וואו עס לאָקן די פערל פון טיפֿן . . .

געדאַנקען אַמאָל קומען ווי כמאַרעם —  
מיט מרה שחורה געשפּונען.  
קאַנען זיי אַ זון אינגאנצן פאַרהילן  
אַז מ'זאָל זי שוין מער ניט געפינען.

געדאַנקען ניט תמיד קומען פון אויבן —  
דורך בליצן געטעמפערט, געלייטערט,  
זיי קומען דאָן זינדיק און מיט אַ שטראָף  
פאַר דעם, ווער פון גאָט זיך דערווייטערט . . .

## אונזער „תמות-נפשי“ בריגאדע

כ'בין געשמאנען ביים וויגעלע פון צוואנציקסטן יארהונדערט —  
וועלט א גאנצע, האט עס באוואונדערט,  
זון איז געשמאנען אינדערמיט הימל,  
האבן מאגהלומות זיך געוועכט, ווי אין זיסן דרימל.  
אין פראנקרייך זאלא און זשארעס  
האבן עס א נאמען געגעבן פראגרעס —  
אין ענגלאנד האט קראפאטקין נביאות געזאגט,  
אז: אויך אין לאנד פון די צארן שוין טאגט —  
אין דייטשלאנד האבן ליבקנעכט און בעכל  
געזען משיח'ן אין דייטשישן פעכל . . .  
נימשע מיט זיין משוגענער תורה —  
איז געווארן ביי אידן א גאנגבארע סחורה.  
אונזערע באכערדעלטע, באברילטע פילאזאפן  
האבן על פי דיאלעקטיק מיטן פינגער אין הימל געטראפן . . .  
פון ווין א איד, זייער עגלעך צו משה'ן,  
אויך ער האט דערזען דעם סנה, דעם דארן,  
דעם אייביק ניט-אויסגעברענטן אנטיסעמיטישן צארן.  
זיין אלט-ניי ליד האט קיין צענטער איד ניט געהערט.  
האט געארבעט מעשים אין אייראפע'ס גושן.  
מעגלעך דאס האט אויך משה'ן פארצערט . . .

---

וויקלען זיך קינות, מגלות, שווארץ, לאנגע פון מיילן,  
איך האב ניט דעם כח אלץ צו דערציילן.  
ס'וועט קומען א דיכטער ניט פון די ליאדע,  
וועט אין שוידער וועלט הערן א עפיק-באלאדע —  
פון אונזער תמות נפשי בריגאדע . . .

## טויטער יודל מיטן פידל

טויטער יודל מיטן פידל  
טויטער בערל מיטן באם,  
שפילט מיר א קדיש לידל,  
אויפן מיטן גאס.

א גרויסע קאפעלע זיינען מיר געווען  
געבליבן איז ניט קיין איינער.  
אונטער יעדער געטא-חורבת—  
ליגן אונזערע ביינער.

טויטער יודל מיטן פידל,  
טויטער בערל מיטן באם.  
נקמה גייט א חוליע טאן —  
אויף בערלינער גאס.

שמעכיק שיינען וועט זייער זון,  
די לבנה קרענקלאך בלאס,  
ס'וועט קיין פריילאכס זיך ניט הערן  
—טויזנט יאר, אויף „מיכלס" גאס.

ווארשע איז "יודן ריין"  
אזוי אויך לאדז און לובלין,  
משוגע וועט דער דייטש איצט לויפן,  
און ניט וויסן וואוהיין!

טויטער יודל מיטן פידל,  
טויטער בערל מיטן באם,  
שפילט דעם דייטש א גסיסה-לידל  
אויף בערלינער גאס!

## שמידט און זינגט

שניי אויף בארג איז שוין צעגאנגען,  
פליסן שטראמען מיט געזאנגען,  
פריי פון ווינטערס, שלאס און ריגל,  
טייך ווערט הימלס זילבער-שפיגל.

טייעט ערד אויף מיט געזאנגען,  
זי איז אויך געווען געפאנגען,  
ס'וועט מער קיין שונא אין זיין צארן,  
רויבן, ברענען, איר ווייץ און קארן.

קום איך מיט ליד, דאס אלץ באגריסן,  
געווען מיין הארץ פון צער צעריסן,  
ווען פון טראקטארס געווארן טאנקען,  
און אין דער זון שווערדן בלאנקען.

זאל שווערד און טאנק מער זיך מערן,  
ווי זאמד ביים ברעג, אין הימל שמערן,  
וועט דאס נייע ליד געשאפן ווערן,  
נאר אן צער, בלוט און טרערן.

שמידט-זשע פלייסיק, טאנקען-שמידער,  
נאר זינגט דערביי טראקטאר-לידער,  
וועלט — ווי שיף — דארף א רודער,  
שמידט אים אויס, מיינע כרידער!

שמידט אן ספק, רויט-שמאל און אייזן,  
וועט דאס וואונדער זיך באווייזן,  
נאר זינגט דאס ליד פון אקער-אייזן,  
מ'וועט דארפן וועלט גלייך באשפייזן...

## קיי דריטן

אונזער חוב בא דער וועלט, ווי מיט קרייד אָנגעשריבן,  
האָט וועלט געמעקט און געמעקט, ביז גארניט פאַרבליבן.  
גאַרניט פאַרבליבן, בא קיינעם צו מאַנען,  
וועלט האָט פיינט איר בעל חוב צו דערקאַנען.

סיי פון סיני, סיי פון קרייצן,  
בלייבט מיין גורל נומער דרייצן.  
ווי אָנגעצייכנט דורך די שמערן,  
אָפגעמעקט ניט צו קאַנען ווערן.

שטיי איך ווי שיילאָק מיט מיין מענה,  
און שלאָג די וועלט מיט — הושענא  
כאַטש נעם און גיבט איר א גאַט א דריטן,  
וואָס זאָל פון רשעות זי אויסהיטן . . .

וועל איך איר מער קיין גאַט ניט געבן,  
זאָל אַן אַנדער רבי זי לערנען לעבן.  
כ'בין שוין מוחל אירע לוינען,  
גענוג געטראָגן דערנער-קרוינען.

ניט געבן וועל איך איר א גאַט א דריטן,  
ס'זאָל איד דער לעצטער ניט פאַרבלוטן ! . . .

## איבער די גרויליקע צייטן

ס'הענגט אויף דער וואַנט א שטומער מיין פידל,  
ווי אַמאָל אויף ווערבע בא די טייכן פון בבל,  
זינקט מיין קאַפ טיפער און טיפער —  
אינס צער פון יתום — אין צער פון אבֿל.

הער איך זיך איין צום האַרצן מיינעם,  
ווי עס יזכורט אינדערשטיל נאַכאַנאַנד —  
דוכט זיך מיר אויס ס'באַגלייט זי מיין פידל —  
וואָס ציטערט אין שימער דאָרט אויף דער וואַנט.

דערהער איך אויך באַלד דאָס שפילן פון שכנים,  
אויך ניט קיין „אז ישיר" פון צימבלען און פלייטן,  
דאָן וואונדער ! ס'ווערט פון מיין בויגן א שווערט —  
מיט שמאָלענער שאַרף פאַר די גרויליקע צייטן . . .

## משה נאדיר

סיי ווען דער ווינט רייסט-אָפּ אַ בלאַט פון בוים,  
סיי ווען ס'פאַרלעשט אַ שטערן זיך אין רוים,  
סיי ווען ס'גייט-אויס דער שמיד פון וואָרט און פערז —  
ס'איז אלץ איין טאָן אין ליד פון אונזווערז.

וואו גייט דער גייסט פון מידע ביינער?  
דאָס ווייסט נישט איינער און נישט קיינער;  
און וואָס מער שליסלען צו די שלעסער —  
אלץ טיפער ווערט דער סוד און גרעסער.

צי איז דער מענטש דען בלויז זיין נאָמען —  
אַ נאָמען פאַר מצבֿה-שטיין?  
א פונק בלויז, צי אַ הויפּן זאָמען,  
צעזייט אין אייביקן פאַרגיין?

דו מייסטער-זינגער, דו — אין ווערטער-שפּיל  
האַסט דו געפונען פרייד און צער און ציל;  
דו האָסט פון אייגענעם געוויין — געלאַכט  
און לאַכנדיק די אויגן צוגעמאַכט.

## אַזוי איז עס

וויי דעם דור, וואָס לעבט אין אַ צייט  
ווען דער דיכטער ווייסט נישט וואָס צו זאָגן —  
זאָל ער בריינגען טרייסט דורך זיין וואָרט —  
צי אליין זיך זעצן קלאָגן?

וואָס טוט אַ פויגל ווען שמורם ברעכט אויס  
און צערייסט געסטן אין די צווייגן?  
פיסטשעט ער אויס אַן איכה-געוואָלט,  
אָדער שליסט ער די אויגלאך אין שווייגן?

וויי דעם דיכטער, טויזנט מאל וויי!  
ווען ער הערט דיכטער בלויז פלאַפלען.  
זיי האָט דער גרויל נישט דערגרייכט,  
אין אויפשטייג פון העכערע שטאַפלען . . .

## ש ו ש נ ת י ע ק ב

אונזערע רויטע רויזן אויף די קברים,  
פון קדושים און פון ספרים  
געווינט צום מאַקט, פון ווינט'ס תרועה, שברים,  
„שושנת יעקב.“

אין די וועלדער, יונגע קינדער,  
אויסגעשאַכטן, ווי שאַף און רינדער,  
רויט דער שטראַם, מורמלט אין תהום,  
„שושנת יעקב.“

צווישן פלאַמען פון געטאָ ווענט,  
מיט ארים כלי זין אין די הענט,  
אונטער פאָן, ווייס-בלויע פארבן,  
האַבן געוויזן, ווי אזוי צו שטאַרבן . . .

רויטע רויזן אויף די קברים,  
זיפצט דער ווינט: „תרועה, שברים“,  
און עס מאַנט, און באַשווערט —  
מיר זאָלן זיין די קרבנות ווערט . . .

## יום כפור אין די וועלדער

וועט געשיכטע אַמאָל דערציילן—  
פון א יום כפור אין די היילן ?

קיין נשמה ליכט האָבן ניט געברענט  
נאָר צום הימל געשטרעקט דארע הענט.

יעדער אבלי-יתום — א בעל תפילה,  
„ממעמקים קראתי“, נאָר א שמילע נעילה.

מ'האָט ניט געטאַרט העכער זאָגן,  
ווינט זאָל צום שונא ניט דערטראָגן.

מ'האָט ניט געטאַרט אפילו שופר בלאָזן  
פארן אַפּפּאַסטן פון וואַלדס ווילדע גראָזן.

איבער טרערן געוואונשן לחיים,  
און האַרציקן „לשנה הבאה בירושלים“!



## עצמות יבשות

טרוקענע ביינער,  
צעשטאן, ווי שטיינער,  
שטייט אויף פון יאמער-טאל,  
נעמט אן געשטאלטן,  
פון פאלק יונג-אלטן,  
ווי איר זיינט געווען אמאל.

נעמט אייך צוזאמען  
פון אבות די שטאמען,  
איבער וועלט צעזייט,  
ס'טאר נישט קיינער פעלן,  
מ'וועט אונז ציילן,  
באחרית הימים צייט.

נעמט אייך צוזאמען,  
פון איבער די ימים  
גייט אייך, ברידערלעך, די האנד,  
ווייל נאך אין שלום  
קאנען מיר בשלום  
קומען צוריק אין אונזער לאנד.

נעמט אייך צוזאמען,  
אין גורל — אין מאמע,  
אין בלוט — אין געביין,  
וועלט האט אונז געפייניקט !  
אין דער אייביגקייט אריין.

## „פּעגאַזז“

(משערניכאָווסקי עלעגיע)

ווען „פּעגאַזז“ דער מוזע'ס באַפליגלטער פּערד,  
וואָס טראָגט דעם דיכטער הויך איבער דער ערד,  
האַט פּלוצים דערפילט רייטערס לויזן שפּאַר,  
האַט עס באַדייט דעם זינגער'ס אָפּגעשניטענע יאָר.

קוקט „פּעגאַזז“ צום מערב, וואו ספּאַרגייט די זון—  
דערמאָנט עס דעם דיכטערס לעצט ליד דערפון.  
נעפּלט דער טרויער דעם שיין פון פּעגאַז בליק,  
זינקט עס דעם קאַפּ — בליקט אויף צוריק.

צוריק צום שליאַך, דעם אָפּגעלאָפּענעם וועג,  
צו וויזיעס פון נעכט און שאַטנס פון טעג,  
געיעג נאָך מאַמענטן, פון טרויער און פרייד  
פאַר רגעס באַזיגטע, פון אייביקער לייד . . .

דער וועג וואָס געווען איז שווער, מדבר לאַנג,  
נסיון אליץ שטאַרקער, וואָס העכער דער ראַנג . . .  
צו ווערן געלייטערט אין אייגן געזאַנג,  
דערוינגען דאָס לעבן ביז אונטערגאַנג.

„פּעגאַזז“ הויבט העכער אויף דאָן דעם קאַפּ,  
און לאָזט זיך אין וועג אין גיכן גאַלאַפּ,  
צו זוכן א יורש, און ווען עס געפינט,  
אויך ער באַלד אַ מידער פון זאַטל פאַרשווינדט...

## דער חלוץ פון תל-אביב

גיך און גיכער, ווי פייל פון בויגן  
איז ער איבער וואלקנס געפלוין  
פאר אים האט געפיפט א ליד דער ווינט,  
"מיר וועלן שלאגן די נאציסע הינט."

קיין פחד אין הארץ, פאר דער סכנה,  
ווי דער הימל, אן שמערן — לבנה,  
א מארש, דאס גערויש פון מאשין  
וואס טראגט טויט, צו האמבורג, בערלין.

פיפט ער מונטער דאס זעלביקע לידל,  
וואס ביים טראקטאר און רידל,  
ווען גערייניקט די ערד פון שטיינער,  
"אונזער לאנד רויבן וועט קיינער."

נעבן תל אביב, דארט פאר אים ווארטן,  
פארטאקערט זיין פעלד און גארטן,  
מוז ער זיך איילן — איילן אהין —  
פארניכטן דעם שונא, דארט, אין בערלין.

אויך ס'געזאנג פון פרוי און זין,  
הערט ער אין גערויש פון מאשין,  
ער זעט זיי צווישן גארבן אין פעלד,  
שטאלץ אויף אים, דעם חלוצישן העלד:

שפאנט ער איבער געפערלעכע מיילן,  
ער וועט קומען צוריק צו דערציילן,  
טאמער, חלילה, איז אים ניט באשערט?  
איז דאס לאנד זיינס, אויך דאס ווערט!

פון "האמבורג", "בערלין" שוין א תל,  
פון די נאציס געשונדן די פעל,  
א גואל הדם, אויך פאר אידישע טרערן,  
פון תל אביב, קיין תל וועט שוין ניט ווערן!

## א ט א ש כ ח ך

כ'שמי באם שפיגל און איך זיך,  
מיין אייגן פנים צו דערזען,  
מיין הארץ איז אין א צימער,  
פאר דאס וואס מיר איז געשען.

אין מיינע אויגן, א פייער גלי,  
איז אנגעצונדן בלוטיק, רויט,  
מיינע הענט ביילן, פויסטן צוויי,  
און ליפן מורמלען: דעם שונא א טויט.

קוק אויף זיך און דערקאן זיך ניט,  
כ'בין ניט דער זעלביקער, וואס נעכטן,  
היינט קאן איך אויך שטיקן, ווערגן  
גאנצע מחנות, ווי זיי, אויסשעכטן . . .

שטייגט מיין כעס אין מיר נאך גרעסער  
בלויז דערפאר, וואס כ'בין אזוי געווארן —  
דאס אליין שרייט פאר נקמה,  
ס'ניט א רעכט צו שמילן גערעכטן צארן.

גיב איך באם שפיגל זיך א שבועה,  
אם אשכחך, נאצי-לאנד,  
זאל איך אליין פארגעסן ווערן,  
ניט בלויז בא מיר, מיין רעכטער האנט.

## מאין יבוא עזרי

כ'הניב מיינע אויגן צו די בערגער,  
ווייל עס ווערט מיר ענגער, ערגער,  
כ'זוך פון וואו די הילף קאן קומען,  
אויך דעם קיום, פון זיין ליבן נאָמען . . .

פון לאַנד, וואַסער, אויף אלע וועגן,  
פון די פאַרמטן, אויף ימים ברעגן,  
מיין מן המצר, דורך בלוט און טרערן,  
זעט ניט קיינער, און וויל ניט הערן.

האַב איך, וועלט, פאַר דיר אַ וואָרט אַ האַרבן,  
כ'האַב געלערנט דיך לעבן, דו מיך ווי צו שטאַרבן  
איז אויס דער משפּט, אויס דיך פאַרקלאַנגן,  
ווען מיין וידוי מיינט, נאָך דיר קדיש זאָגן . . .

## חייך שכן

מיין שכן אויף יענער זייט וואָנט —  
איך הער ווי ער שפּאַנט און ער שפּאַנט,  
אַמאָל גיך, מיט אַ שמילן געברום,  
נאָר מיינסטנס — פאַמעלעך און שטום,  
אזוי שווער, אזוי שטום ווי די וואָנט,  
וואָס טיילט אונדז פאַרנאָנד.

אַ מעשה דערציילן די טריט,  
נאָר צי איך פאַרשטיי, אָדער ניט —  
איך ווייס, אז זיין אימלעכער שפּאַן  
איז אַ שורח אין לעבנס-ראַמאָן,  
וואָס מיין שכן פאַרשרייבט מיט די טריט  
אויפן דיל, אין דער וואָנט, אין געמיט.

מיין שכן אויף יענער זייט וואָנט —  
נאָר ער שפּאַנט, נאָר ער שפּאַנט, נאָר ער שפּאַנט,  
ביז שפעט אין דער נאַכט, ביז באַגין —  
אַהין און אַהער און אַהין —  
ביז כ'וועל הערן זיין לעצט-לעצטן שפּאַן  
און וויסן: דער סוף פון ראַמאָן.

## משה — מארצעל

צי וועל איך די מעשה דערציילן אין פראנצ,   
 צי אין קורצינקע שורות, אין גראמען,   
 אלצאיינס מוז איך טונקען מיין פעדער אין בלוט,   
 אלצאיינס וועלן געמיטער אויפפלאמען.

וועט מען מיך פרעגן צו וואס עס דערמאנען,   
 צו וואס רופ איך מתים צום לעבן?   
 זיי קאנען דאך סיי ווי אין קברים ניט רוען,   
 ס'קאן בלוט דאך די זינד ניט פארגעבן.

ס'געווען ערשט ניט לאנג, בלויז צענדליקע יארן.   
 אזוי הויכט זיך אן מיין דערציילונג, —   
 א שניי — ווי אין ווינטער — איז תמוז געפאלן,   
 ס'האט דעם טייל פארגלוסט זיך פארוויילונג.

פון קישענס דער פוך האט אין לופט זיך געטראגן,   
 ווייל ס'קאן דאך ניט שנייען אין זומער,   
 ס'קאן גיכער א דור פארבלאנדזשען אויף וועגן,   
 ווען נאך חלילה דער שליח איז א קרומער.

בארגט מענטש אויס ביים טיגער די קלאען,   
 און באצירט דעם קאפ זיך מיט הערנער,   
 מוז ער נאך בלוט פון זיין מין שוין דורשטן,   
 ווייל ער האט געפרעסן די ס'איקע קערנער.

א בלעטל געשיכטע, אמת — א שווארץ, —   
 בלייבן יתומים און קברים —   
 צי איז דאס א טרייסט — מ'ווייסט פון וואנען,   
 ווי עס דערקלערן געלערנטע אין ספרים.

געווען איז א ברית, ביי א אידן א פרומען,   
 באלד טאקע נאך די פינצטערע צייטן, —   
 זיינען געקומען פיל פריינט צו דער שמחה,   
 פון ארום און ארום, און פון ווייטן.

דער מוהל, דער סנדק, געמאכט שוין די ברכה,   
 ס'הייסט משה, דאס געאידישטע קינד, —   
 אין דרויסן דער הימל האט זיך פארצויגן,   
 א פארהאנג — א וואלקן, שווארץ ווי זינד.

אין אלקערל, א זייטיקס, אויף קישנס שניי ווייסע,  
די מוטער א צארמע, אליין נאך א קינד,  
איבער איר אויף וואנט, דער שיר המעלות פלאטערט  
די הייבאם מיינט, אז דאס איז דער ווינט.

זי מורמעלט א תפילה — "גאט זאל אפהיטן  
אין קינפעט אלע אידישע טעכטער" —  
דער שיר המעלות פלאטערט נאך מער,  
דער טייטל דארט פלאצט שיר פון געלעכטער.

בדמיון חיי, איז געווארן א קינד געאידישט, —  
די מוטער, זי הערט פון הימל דאס ליד...  
מורמעלט זי שמיל אויס, ווי א לעצט געבעט —  
"געלויבט זיין נאמען, אבי כאטש א איד" . . .

גייען פאריבער יארן און יארן,  
דער יתום, ער גייט נאך אין חדר,  
שווער קומט אן דעם רבי'ן דער לימוד —  
ער שעלט אים, און שלאגט אים כסדר.

דער רבי אן אכזר — א איד א בעל גוף,  
שלאגט אים מיט פויסט און מיט רימען.  
א יתום א רונדער — אן מאטן, אן מאמען,  
מיט טענות וועט קיינער ניט קומען.

משה פארשווייגט עס, ביז ער ווערט עלטער,  
דער רבי קריגט מורא אים צו שלאגן,  
ער רופט אים גאר "מארצעל", "משה" אויף גויאיש,  
א גוי נאר קאן פויסטן אזעלכע פארמאגן.

א חבר א גוטער מיט אלע חברים,  
זיי ארט ניט וואס ער קאן ניט לערנען,  
אין גוטן ער גיט זיי אוועק די נשמה,  
נאר חלילה ווען מ'זאל אים דערצארנען —

די אויגן זיי ווערן ביי אים ווי א גולנ'ס,  
אין פנים זיך צינדן די בלוטן,  
ווייס ער גיט מער וואס איז רחמנות,  
ער וואלט א חבר מיט מעסער געשניטן.



דאך ס'דויערט ניט לאנג, זיין כעס איז פאראיבער,  
ער בעט מיט חברים זיך איבער;  
זיין מאמע'ס שמייכלעל דערשיינט אויף זיין פנים,  
און ווערט צוריק שוין א חבר א ליבער.

עס גייען אוועק די יארן פון חדר,  
אים ווערט שוין דאס דרייצנטע יאר,  
פון אים קיין רב וועט שוין סיי ווי ניט ווערן,  
און צו מלאכה האט ער ידים א פאר.

עס זאגן די גוים און גלויבן באמת,  
אז צו מלאכה קאנען אידן ניט טויגן,  
"אידעלעך זוכן נאר לייכטע פרנסות  
און פון גוים דאס כלום אויסצווייגן."

אן ענטפער צו דעם גיבן די אידן,  
און גרינדן שולן פאר פאכן,  
וואו אידישע קינדער לערנען מלאכה,  
און נעמען לייכט איבער די זאכן.

קינדער זיי לערנען בלויז עטלעכע יארן,  
און נעמען וואונדער אין ארבעט באווייזן,  
ווער מיט חובל, מיט זעג און מיט האמער —  
ווער אויף קאוואדלע, ביים שמידן דאס אייזן.

און קינסטלער אין האלץ פאר לאנדאן, פאריז,  
אין דער "סמודיא" ווי אין פאבריק,  
ניט געווען פאר זיי קיין ארט אין די היימען  
פארן זיי שוין קיינמאל ניט צוריק.

נאר משה דער שמיד האט ניט געדארפט פארן,  
רואיך אין לאנד זיך פארבליבן,  
זיין פנים טראגט ניט פון איד קיין סימן,  
האט אים די נויט ניט געטריבן.

די אויגן די בלאע בליקן זיך דרייטע,  
גרינג פליסט די שפראך פון זיין צונג,  
פירט קיינמאל ניט מיט זיך קיינע חשבונות,  
קומט אן אים די ראַלע גאנץ גרינג.

מארצעל הויכט אויף דעם האַמער דעם שווערן,  
און לאַזט אים אויף איין אַרונטער,  
נעמען מוסקולן זיך ריטמיש באַוועגן,  
פייפט גויאיש בעת-מעשה זיך אונטער.

די גויים זיי ווערן פאר אים די כפרה,  
זיי עסן און טרינקען צוזאַמען,  
דערמאנט ער פאר זיי אַפּט יעזוס'עס נאָמען —  
און אַפּט אויך יעזוס'עס מאַמען.

משה האָט אלץ שוין וואָס אידיש פאַרגעסן,  
ניט געווען ווער ס'זאָל אים דערמאָנען.  
וואָלט ווער פון אידיש אים עפעס דערציילן,  
וואָלט ער אויך ניט פאַרשטאַנען.

ווען דער פרייהייטס געדאַנק האָט אַריינגעדראָנגען  
און אויך די גויאישע מוחות געשליפן,  
איז מאַרצעל געבליבן שטיין פון דער ווייטנס,  
זיין קאַפּ האָט דאָס ניט באַגריפן.

נאָר איינמאָל אין יאָר, פון קינדווייז געדענקט ער,  
און דעם עול האָט ער שמענדיק געטראָגן,  
צו גיין אין דער געטאָ — אין שול צו די אידן,  
נאָכן טאָטן קדיש צו זאָגן.

ער וואָלט אויך נאָך זיין מוטער א ליכטל געצונדן  
נאָר צו איר האָט אים נאָר ניט געבונדן,  
פּט'ר'ט ער אַפּ דעם איינציקן יאָר־צייט,  
און איז פריי שוין אַ יאָר אַ רונדן...

איז זיך געווען אַ פאַרנאָכט אין סוף זומער,  
ווען משה איז פון שול שוין געגאַנגען,  
זיינען אים פאַרבליי צוויי חבר'טעס אידישע,  
און איינע האָט זיין האַרץ געפאַנגען.

ער איז שוין די נאָכט גאָר ווייניק געשלאָפן,  
ניט געקאָנט אַליין זיך דאָס דערקלערן.  
אים דוכט, זיין מאַמע האָט געהאַט אזא פנים, —  
און געוואָרט אַז טאָג זאָל שוין ווערן.

עם הערט אויף מיט שיקסעס זיך חבר'ן מארצעל,  
דאס געשמאלט האט אים גערייניקט.  
ער ווייסט, זי איז ווי א שמערן צו דערגרייכן,  
דאך זיס איז אים דאס ווערן געפייניקט...

ער איילט יעדן מאָג אַהיים פון זיין אַרבעט,  
ער לויפט נאָכ'ן חלום פון נעכטן,  
טרעפט אַז אַמאָל ער זעט ניט דאָס מיידל,  
פאַרשרייבט ער דעם מאָג — אַלס שלעכטן...

קומט ער אַהיים און קוקט אין שפיגל,  
ער וויל דאַרט משה'ן געפינען,  
באַדעקט באַלד אַ שווייט, אַ קאַלמער, זיין פנים —  
ער זעט מאַרצעל — אַ חלום צערונען...

בייז ווערט ער דעמאָלט אויף זיך און זיין פנים,  
ער וואָלט עס מיט נעגל צעריסן —  
ווי קאָן ער גאָר וואַגן אויף דעם צו האַפֿן! —  
ניין! זי מאַר עס גאָר קיינמאָל ניט וויסן!

משה וואוינט לאנג שוין אין אידישן געגנט,  
עס האָט אים אַהינצו געצויגן,  
וואו יעדן פאַרנאָכט גייען אויף צוויי זונען,  
צוויי ליכטיקע מיידלשע אויגן.

קומט ער פון דער אַרבעט, וואַשט זיך אַרום,  
און לאָזט זיך שפּאַצירן אין גאַס,  
נאָר אַ זונטיק ליגט אויף זיינע מלבושים, —  
עס איז דער טייוול, דער זעלביקער שפּאַס!

אַזוי גייען פאַרבײַ וואַכן, חדשים,  
עס גייט זיך די צייט איר גאַנג.  
דאָך, די געשיכטע חזרט זיך איבער —  
דאָס ווייסן מיר אידן שוין לאַנג.

מראַגן זיך אין לופט שוואַרצע געשפּענסטער,  
ס'בליען אויף די סם'איקע זאַמען.  
אידן קאַנען לאַנג קיין מנוחה ניט האָבן,  
שוין ווידער די ניי-אַלמע פאַגראַמען.

משה האָט פון די גוים עפעס וואָס געהערט,  
און ווייסט נישט וואָס דעריבער צו טראַכטן.  
ער לעבט בלויז פאַר זיין חלום, דעם שיינעם,  
און פאַר די שיינע פאַרנאָכטן...

קומט ער אַרויס פון שטוב אַ פאַרטראַכטער,  
ער איילט זיך צום טויער פון גאָס,  
פאַרלויפט אים דעם וועג אַ אידישער בחור,  
מיט אַ פנים וואָס שמייכלט נאָר בלאָס.

ער זעט אויך אין ווינקל שטייען מער אידן,  
מיט בליקן צו אים און וואַרטן,  
פאַרלירט ער ס'געדולד און ווערט ביז,  
און ענטפערט מיט אַ בליק אַ האַרטן.

ווי קומט ער צו פרעגן אים צי ער איז אַ איד —  
און וואָס וועלן זיי פון אים פאַרלאַנגען?  
נאָר פונקט אין דער שווערער מינוט,  
איז דאָס מיידל פאַרביי זיי געגאַנגען.

דוכט זיך אים אויס זי שמייכלט צו אים,  
און אין שמייכל ליגען פאַרלאַנגען,  
האַט ער דערפילט אַ נאָענטקייט צו איר,  
און אין האַרצן — אַ כאָר פון געזאַנגען...

קומט ער דעם אָונט פון אַן אסיפה אַהיים  
מ'האַט אים דאָרט געעפנט די אויגן,  
און כבוד געטיילט פאַר זיינע צוויי פויסטן,  
שמאַט אַ רוקן פון גלות געבויגן . . .

אין הימל די זון, אַ רוימע, פאַרשעמטע,  
צו וואָס איז זי היינט אויפגעגאַנגען,  
ליכט, צו וואָס ליכט? צי איז עס נאָר נויטיק  
אין דזשאַנגל פון חיות און שלאַנגען?

אַ ווילדער געשריי, פון אַ ווילדן המון,  
אידן לויפן אין שרעק אין די גאַסן,  
אַ בראַזג פון צעבראַכענע שויבן, —  
אין שרעק פאַר מאַרדן — באַרויבן.

אהיים איילט זיך משה איצט פון דער ארבעט,  
עס זיינען פארשמעלט שוין די וועגן,  
עס שלאגן זיך דארטן גוים מיט אידן,  
דער זעלבסט-שוץ — ער שמעלט זיך אנטקעגן...

פלוצים דערהערט זיך יעזום געשרייען,  
עס פאלן גוים צעקוילטע, צעשלאגן.  
זיי פאלן ווי ביים שניטער די זאנגען,  
אין משה'ס ידים — אן אַקס פון אַ וואַגן...

ס'וואלט דער זיג איצט אַ פולער געווען,  
די פגרים זיי ליגן צעזייטע.  
נאָר ס'הערן זיך גרוילעך פרישע געשרייען,  
פון הויפן, פון גאָר ניט קיין ווייטע.

אָן ווערטער, זיינע בליקן גיבן באַפעלן.  
ער מאַרשירט דער ערשמער אין ריי.  
זיי איילן צו קומען ברידער צו הילף,  
עס רופט אין געפאָר דער געשריי...

זיי שפּאַנען ווי העלדן, מיט טראַט אזוי זיכער,  
זיי טרויען און לאָזן זיך פירן,  
זיי קומען צום אַרט, וואָס זיי האָבן דערזען,  
האַט ס'בלוט גענומען אַזש פּרירן.

אַ חורבה דער הויף, אַ קופּע מיט ברוכּוואַרג,  
פון מעבל צעוואַרפן, צעבראַכן,  
און צווישן דעם בראַך, אַ בראַך — נאָר גרעסער,  
זי . . . אַ מויטע — דערשמאַכן ! . . .

ביי משה'ן די אויגן פאַרגאַסן מיט בלוט,  
זיינע הענט פאלן אַרונטער,  
ווי צווייגן וואָס היינגען אַרונטער, געזעגטע  
און זיין פנים צעברענט זיך ווי צונטער . . .

דער צאָרן צעברענט זיך אין פלאַם פון נקמה,  
אַלץ פאַרבט זיך משה'ן אין רוים,  
דונערט ער אַרויף, עס הילכט זיין געשריי :  
„קומט ! אויף לעבן און מוים !“

נאָר איידער זיי זיינען אַרויס פון די הויפן,  
 איז אַ באַנדע אַ פרישע געקומען,  
 שכור פון בראַנפן, שכור פון בלוט,  
 איז געווען ענלעך צו חיות זייער ברומען. —  
 און ווידער אַ קאמף אויף לעבן און טויט . . .

---

וויי, און וויי, טויזנט מאל וויי צו אַזא זיג !  
 דער שוידער און גרויל איז פארבליבן,  
 שן תחת שן, עין תחת עין,  
 האָט אין בלוט זיך אויף שטיינער געשריבן.

ווען ס'איז איינער אַ לעצטער פארבליבן,  
 אַ גוי מיט אַ ריזן געשטאַלט,  
 האָט משה אים בלויזע הענט אַנגענומען,  
 און זיך פארמאַסטן אין רויען געוואלט.

ווען איינער אַ חבר וויל קומען אים צו הילף,  
 און איז מיט מעסער שוין גרייט,  
 באַקומט ער פון משה'ן אַ בליק אַזא,  
 אַז ער בלייבט שוין שטיין אין אַ זייט.

פאַר משה'ן איז איצט ווינציק דאָס מעסער,  
 דעם בראַנד פון מוסקולן צו קילן,  
 ער מוז ברעכן די גלידער הערן דעם קנאַק,  
 די נקמה טרוקן צו פיל . . .

שטייען חברים מיט שרעק אין די בליקן,  
 זיי דוכט זיך אַז משה ווערט שוואַך,  
 דאָך בויגט ער דעם ריז ביז ער גיט אים אַ שלידער, —  
 הילכט אַפּ אויף שטיינער דער קראַך . . .

דער קאַפּ ביים גוי שוין גיט צו דערקאַנען,  
 זיינען אויגן הענגען אַרויס,  
 משה טרעט אים אויפן בויך, אויפן פנים,  
 זיין כעס אַבער ברענט זיך גיט אים . . .

פלוצים ווי ער וואלט זיך אין עפעס דערמאנט,  
נעמט ער אויפסניי אים נאך שלאגן,  
מיינען חברים, ער איז משוגע געווארן,  
האבן מורא א ווארט ארויסצוזאגן.

אין האנט ביי אים איז א שפיציקער מעסער,  
און איז איבער אים איבערגעבוין,  
ער שטעכט אים אין קאפ, אין יעדן אבר,  
צום לעצט אין די לעכער פון אויגן . . .

שטייען חברים אין שרעק און שטוינען,  
עס פינצטערט ביי זיי דאס געמיט,  
פרעגט חבר ביי חבר שמיל אויפן אויער :  
„ביזט זיכער, אז ער איז א איד ? “ . . .

משה וואלט באלד דעם ענטפער געגעבן,  
וואס חברים האבן געזאגט צו וויסן,  
נאך באלד איז פון אים דאס חיות ארויס,  
דעם גרויל פון זיין לעבן צו שליסן . . .

עס לויפט די לבנה פון וואלקן צו וואלקן,  
גלייך ווי זי האט מורא צו שיינען,  
ס'וואויעט א הונט אריין אין דערנאכט,  
בלויז ער וואגט די טויטע באוויינען . . .

א וואלקן א דיקער דעקט צו די לבנה,  
איז פינצטער אין הויף פון רואינען,  
שלייכט ארויס פון ווינקל א פינצטער געשמאלט,  
נעמט זוכן און האט געפונען, —

קניט ער אויף דער ערד פאמעלעך אנדער,  
באפינצטערט זיי מער מיט זיין שאטן,  
צוקט מיט פלייצעס, ס'איז לאכן און שוידער, —  
ווי ענלעך דער זון איז צום מאטן . . .

באלד ווערט ער פארשוואונדן, ווי קיינמאל געווען,  
ר'איז אוועק אויף זיינע פינצטערע וועגן,  
ס'איז דער טייוול געווען, דער זעלבער טייוול,  
וואס איז אונטערן שיר המעלות געלעגן.

## דור, מיין דור

דור, מיין דור, ליידענדער דור.  
ווער האט דיינע בלוטן געצונדן?  
ס'זאל ווי ביי „קין“ זיך רויטן דיין פנים — — —  
און די צורה פון „אדם“ פארשוואונדן?

דור, מיין דור, פארפייניקטער דור,  
דיך וועט דאך פארצערן דיין צארן;  
נעמסט און ברענסט דעם דאך איבער קאפ —  
אויף פעלדער דיין ווייץ — דיין קארן.

דור, מיין דור, אומגליקלעכער דור,  
קאנסט אין זיך די חיה ניט צאמען?  
וועט אומגליק זיין דער נאמען פון מענש?  
קללה פאר פארגאנגענע שטאמען?

דור, מיין דור, מיין היינטיקער דור,  
דיך וועלן געטער, פאלשע פארפירן,  
לאזט אייך ניט שלעפן פון זיי צום קרייץ —  
און פאר דורות לאנגע צונאגלען . . .

דור, מיין דור, מיין אייגענער . . . דור,  
צו דיר איז מיין מזל כפל שמונה געבונדן . . .  
רייס איך מיין טלית אין פאסן פאר דיר —  
באנדאזשן, פאר דיינע — מיינע וואונדן.



## מ י י ן ש ט ו ב

ס'מונקלט גרוי ביי מיר אין שטוב —  
אויך בייטאג ווי אין א גרוב.

שיינט אין דרויסן העל די זון,  
קומט צו מיר קיין שטראל דערפון . . .

ס'עפנט קיינער ניט מיין מיר,  
כאטש עס היינט קיין שלאס אויף איר.

און דער שפיגל אויף דער וואנט  
ווייזט א פויסט מיר אנגעשפאנט.

און דעם פויגל אין דער שטייג,  
בעט איך אויך: א, בעסער שווייג!

שטום ווי איך. צו וואס געזאנג?  
ביזט ווי איך דאך אין געפאנג . . .

בלויז דער זייגער האמערט שווער —  
אין דער שטילקייט הערט זיך מער —

טיק-טאק-טיק, אומעט—גרוי —  
צייטיקט ליגן יעדע שעה . . .

ס'טרעפט אמאל דאך אומגעריכט  
בליצט אריין צו מיר א ליכט.

ס'איז א שיין וואָס שפּאַנט דאָס אויג,  
הויכט מיין קאַפּ אויף פון געבויג. —

שפּילט די שיין אויף שורות שוואַרץ —  
ליכט און שאַטן — ליד אין האַרץ.

איז מיין פען שוין שפּיזיק שטאַל,  
פעלט דער שונא פון אַמאַל . . .

איז אַ זיג דאָס אָן אַ שלאַכט,  
טאַג מיין ליד אין מיטן נאַכט . . .

## ג ל א ט א ז ו י

פרעג צו וואס און פאר ווען?  
אז אלץ דאכט זיך גלאט אזוי?  
ס'האט קיין צוועק צו גריבלען זיך,  
אז אלץ איז פשוט, גלאט אזוי . . .  
גלאט אזוי — גלאט אזוי,  
זע איך מענטשן קייען שטרוי . . .  
האלב דערבאקן — האלב נאך רוי —

גלאט אזוי — גלאט אזוי,  
מאנט דער מאן — מאנט די פרוי . . .  
זייער הימל טונקלט גרוי,  
גייט דאס לעבן — גלאט אזוי . . .

## דער ירדן

שטראַמט דער ירדן דורך מיין לאַנד,  
געאָגראַפיש אינדערמיט,  
ממאָר ס'לאַנד אין צוויי ניט טיילן,  
עס מיינט, אין האַרץ אַ שניט.

עס קאָן ירדן קיין גרענעץ זיין,  
ווי צווישן באַרג און טאָל,  
ס'לאַנד מוז זיין גרויס און גרעסער,  
ווי עס איז געווען אַמאָל.

ירדן טיך, בערג און טאָלן,  
ווי אין תנ"ך געמאָלן,  
צו ביידע ברעגן נאָך פון יענער צייט,  
גרייכט דער עכאָ — נביא'ס רייד.

דורך מיין לאַנד דער ירדן שטראַמט,  
זינגען כוואַליעס „דער ירדן קומט“;  
באָס ברעג די בוימער רוישן צו,  
פארן וואַנדערער „קום און רו“.

באָ דעם שניט אין רייפן פעלד,  
און באָס ירדן'ס פיש געפאַנג,  
פריידיק שאלן פסוקים תהלים,  
„איין פאַלק — איין געזאַנג“.

## פ א ר נ א כ ט ו

יעדן אוונט אונטער זיין פענצטער  
מאכן די קינדער קולות, געוואלטן;  
העלפן ניט אלע זיינע פראטעסטן,  
זיי הערן ווי די קאץ דעם אלטן.

ס'ווייסן די קינדער דער אלטער שרייבט לידער  
נו וועמען ארט עס זאל ער שרייבן!  
קינדער זיינען בארעכטיקט צו שפיל  
און וועלן אונטער פענצטער פארבלייבן.

אויבן, אין שטוב, די שאטנס זיך שפרייטן.  
זיי קומען ארויס פון די ווינקלען.  
דרייט זיך ווי א שלענגל אין לעמפל די קנויט,  
נעמט עס שמארקער נאך מונקלען.

אויף וואנט דער אלט-מאדישער זייגער  
שמוס, ער וועט שוין קיין צייט ניט אויסשלאגן.  
ס'וועט שוין ניט זיין קיין שפעט און קיין פרי  
קיין מיט-נאכט און קיינע פארטאגן.

---

אויפן טיש זיין לולקע מיט אש אָנגעפילט.  
וואָס ווייס א לולקע? ליגט זי און ווארט.  
נעבן איר א פאר ברילן פארשטויבטע,  
אויגן פארגלייזטע, א בליק פארשטארט.

---

אינדרויסן קונדסים פארטאן אין שפיל,  
ווי אין אלע שיינע פארנאכטן.

פלוצים דוכט זיך איבערגעריסן א ליד,  
בלייבן זיי שמיל און מראכטן.

---

בליקן די קינדער צום פענצמער ארויפצו,  
פון וואנען ס'איבערגעריסענע ליד איז געקומען.  
ווישן זיי אויס די קינדערשע מרערלאך  
און דערמאנען מיט ליבע זיין נאמען.

## כ'זינג מיין ליד...

כ'זינג מיין ליד, כ'זינג מיין ליד,  
און ווער ניט מיד, ניין, כ'ווער ניט מיד.

כ'זינג מיין ליד און הער זיך איין,  
און מיר דוכט: כ'זינג ניט אליין.

כ'הער זיך צו, כ'ווער באגלייט —  
חברים פון אן אנדער צייט.

כ'הער זיך צו, כ'דערקאן זייער קול:  
ס'ווארט פון הארץ דורך זייער מויל.

כ'שטריינג אן מיין בליק, כ'וויל זיי זען,  
ווי זיי זענען פאר מיר געווען.

כ'שמרעק אויס מיין האנט צו דער ווייט —  
צו גרויס דער חלל—קבר, צייט...

ווי נאך א חלום ווער איך וואך;  
אויסגעחלומט—מיינע לידער.

בלויז דורך ליד, ווי אין חלום,  
קאן זיין דאס וואו געווען ווידער.

## א י נ ה א ל ט

5	הקדמה
9	מיין תפלה
9	זאל סוד פארבלייבן
10	לידער צוויי
10	צו מיין פריינט
11	מיין שיף
11	מיין תפיסה
12	דער דיכטער וויינט אזוי
13	אויפגאנג
14	לעבן
14	דער נס דארף געשען
15	דאס ליידיקע בלאט
15	אותיות בליי
16	עס איז דא אונז וויי
16	חצות
17	ס'האט געלוינט
17	לעבן
18	א לעגענדע?
19	קאמף
19	תוך
20	מאמעס
21	ווי מיין זיידע האט געלערנט
22	אתה בחרתנו
23	ציגיינער און איד
24	נקמה
25	מתן תורה
26	כחומר ביד היוצר
26	א ליד אונז
27	פון לבנון בויער
27	חנוכה ליכט
28	„סדום“
29	די שטארקסטע וואנט
30	נייע טענער



## א י נ ה א ל ט

31	אָזוי איז עס
31	ניטאָ אזאָ וואָרט
32	פרעמדע לידער
32	אידישע מאַטיווען
33	זיי דו איצט דער נביא
33	פאַרוואָס?
34	די נאַציס
35	עם הספר
34	די חנוכה ליכטלאַך
36	פאַרטאָג
37	דער רעגנבויגן
37	די נאַכט . . .
38	דער יום הדין
39	נייע טרוימען
40	דער אמת'ער נביא
41	„רוים“
42	אויפן הויכן באָרג
43	די פּאַנטאַם שיף
44	מיינ הויז
45	אונזער אַרמיי
46	ער איז שוין נישטאָ
46	דאָס זיסע געטראַנק
47	אַ פאַרפּלאַנטערטער חשבון
48	אויף דער מאַפע
49	די שפּעטערע דורות
50	אליהו הנביא
51	אמר רבי עקיבא
52	די וואַנט
53	פאַרטיזאַן
54	דאָס וואָרט
55	אומעט
56	מיינ סימן

## א י נ ה א ל ט

57	זינגט, פייגעלאך, זינגט
58	גרויל
59	מיין ליד
59	באחרית הימים
61	ס'א ליגן
61	אין בליאטק פון טאג
62	שטימונגען
62	צום נייעם יאר
63	ווינטער
64	לידער צוויי
64	געדאנקען
65	אונזער „תמות נפשי" בריגאדע
66	טויטער יודל מיטן פידל
67	שמידט און זינגט
68	קיין דריטן
68	איבער די גרויליקע צייטן
69	משה נאדיר
69	אזוי איז עס
70	שושנת יעקב
70	יום כפור אין די וועלדער
71	עצמות יבשות
72	„פעגאזוס"
73	דער חלוצ פון תל אביב
74	אם אשכחך
75	מאין יבא עזרי
76	מיין שכן
77	משה מארצעל
86	דור, מיין דור
87	מיין שטוב
89	גלאט אזוי
90	דער ירדן
91	פארנאכטן
93	כ'זינג מיין ליד